Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►**B**

UREDBA (EU) 2018/975 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 4. srpnja 2018.

o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području Konvencije Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu (SPRFMO)

(SL L 179, 16.7.2018., str. 30.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/838 od 19. veljače 2025.	L 838	1	2.5.2025.

▼B

UREDBA (EU) 2018/975 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 4. srpnja 2018.

o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području Konvencije Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu (SPRFMO)

GLAVA I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se odredbe o upravljanju, očuvanju i kontroli povezane s ribolovom pograničnih ribljih stokova na području Konvencije SPRFMO-a.

Članak 2.

Područje primjene

Ova Uredba primjenjuje se na:

(a) ribarska plovila Unije koja djeluju na području Konvencije SPRFMO-a;

(b) ribarska plovila Unije koja prekrcavaju proizvode ribarstva ulovljene na području Konvencije SPRFMO-a;

(c) ribarska plovila trećih zemalja koja zatraže pristup lukama Unije ili nad kojima se provodi inspekcijski pregled u lukama Unije i koja prevoze proizvode ribarstva ulovljene na području Konvencije SPRFMO-a.

Članak 3.

Odnos prema drugim aktima Unije

Ova se Uredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje uredbe (EZ) br. 1005/2008, (EZ) br. 1224/2009 i (EU) 2017/2403, osim ako je u ovoj Uredbi izričito navedeno drugačije.

Članak 4.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „područje Konvencije SPRFMO-a” znači zemljopisno područje određeno u članku 5. Konvencije SPRFMO-a;

2. „ribarsko plovilo” znači svako plovilo bilo koje veličine koje se koristi ili je namijenjeno korištenju u svrhe gospodarskog iskorištavanja ribolovnih resursa, uključujući pomoćne brodove, plovila za preradu ribe, plovila koja se koriste za prekrcaj i transportna plovila opremljena za prijevoz proizvoda ribarstva, osim kontejnerskih plovila;

▼B

3. „ribarsko plovilo Unije” znači ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice i registrirano je u Uniji;

4. „ribolovni resursi SPRFMO-a” znači svi morski biološki resursi na području Konvencije SPRFMO-a, osim:

   (a) vrsta koje žive na morskom dnu, u mjeri u kojoj podliježu nacionalnoj jurisdikciji obalnih država na temelju članka 77. stavka 4. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. („Konvencija UNCLOS”);

   (b) vrlo migratornih vrsta navedenih u Prilogu I. Konvenciji UNCLOS;

   (c) anadromnih i katadromnih vrsta;

   (d) morskih sisavaca, morskih gmazova i morskih ptica;

5. „proizvodi ribarstva SPRFMO-a” znači vodeni organizmi ili proizvodi dobiveni od njih, koji se ulove bilo kojom ribolovnom aktivnošću na području Konvencije SPRFMO-a;

6. „ribolovna aktivnost” znači traženje ribe, spuštanje, postavljanje, tegljenje i izvlačenje ribolovnog alata, izvlačenje ulova na plovilo, prekrcaj, zadržavanje na plovilu, obrada na plovilu te premještanje i iskrcaj ribe i proizvoda ribarstva;

7. „pridneni ribolov” znači ribolov koji obavlja bilo koje ribarsko plovilo koje upotrebljava alat za koji je vjerojatno da će tijekom uobičajenog rada doći u dodir s morskim dnom ili s bentičkim organizmima;

8. „otisak pridnenog ribolova” znači prostor na području Konvencije SPRFMO-a na kojem se u razdoblju od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006. obavljao pridneni ribolov;

9. „NNN ribolov” znači sve ribolovne aktivnosti koje su nezakonite, neprijavljene ili neregulirane kako je definirano u članku 2. točkama od 1. do 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

10. „SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila” znači početni popis ribarskih plovila za koja se pretpostavlja da su obavljala NNN ribolov, koji je izradilo Tajništvo SPRFMO-a i koji je podnesen na razmatranje SPRFMO-ovom Tehničkom odboru za usklađenost;

11. „istraživački ribolov” znači ribolov koji se tijekom prethodnih 10 godina nije obavljao ili se nije obavljao određenom vrstom alata ili tehnikom;

▼B

12. „velika pelagijska lebdeća (plovuća) mreža” znači jednostruka mreža stajačica ili druga mreža, ili kombinacija mreža, koja je dulja od 2,5 kilometra i čija je svrha zaglaviti, zarobiti ili zaplesti ribu plutanjem na površini ili u vodi.

13. „dubinske mreže stajačice”, npr. trostruke mreže stajačice, pričvršćene mreže, usidrene mreže, tonuće mreže, znači spletovi jednostrukih, dvostrukih ili trostrukih mrežnih zastora koji se postavljaju okomito na morskom dnu ili blizu njega, u koje se riba ulovi, zaplete ili zaglavi. Dubinske mreže stajačice sastoje se od jednostrukih ili, manje uobičajeno, dvostrukih ili trostrukih mreža postavljenih na istu okvirnu užad. Nekoliko se vrsta mreža može kombinirati tako da čine jedan alat. Te se mreže mogu koristiti ili same ili, što je uobičajenije, u većem broju poredanom u nizu („serija” mreža). Alat se može pričvrstiti ili usidriti na dno ili može plutati, bilo slobodno bilo povezan s plovilom.

14. „stranka koja nije ugovorna stranka, a surađuje sa SPRFMO-om” (CNCP) znači država ili subjekt u ribarstvu koji nije stranka Konvencije SPRFMO-a, ali je pristao u potpunosti surađivati u provedbi mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje;

15. „registar plovila SPRFMO-a” znači popis ribarskih plovila koja imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a i koji se temelji na priopćenjima ugovornih stranaka i CNCP-ova, a vodi ga Tajništvo SPRFMO-a;

16. „prekrcaj” znači prebacivanje svih ili nekih proizvoda ribarstva s jednog ribarskog plovila na drugo ribarsko plovilo;

17. „druge vrste koje izazivaju zabrinutost” znači vrste iz Priloga XIII.;

18. „osjetljivi morski ekosustav” znači svaki morski ekosustav čija je cjelovitost (tj. struktura ili funkcija ekosustava), prema najbolje dostupnim znanstvenim informacijama i načelu predostrožnosti, ugrožena značajnim štetnim utjecajima koji proizlaze iz fizičkog kontakta s pridnenim ribolovnim alatima tijekom uobičajenih ribolovnih postupaka, i uključuje, među ostalim, grebene, podmorska uzvišenja, hidrotermalne izvore, dubokomorske koralje ili morsko dno sa spužvama.

GLAVA II.

MJERE ZA UPRAVLJANJE, OČUVANJE I KONTROLU U VEZI S ODREĐENIM VRSTAMA

POGLAVLJE I.

*Čileanski šnjur (*Trachurus murphyi*)*

Članak 5.

Informacije o iscrpljenju kvote čileanskog šnjura

Države članice bez odgađanja obavješćuju Komisiju o datumu zabrane ribolova čileanskog šnjura za koji je dosegnuto 100 % ograničenja ulova. Komisija odmah dostavlja te informacije Tajništvu SPRFMO-a.

▼B

Članak 6.

Prisutnost promatrača u ribolovu čileanskog šnjura

Države članice osiguravaju prisutnost znanstvenih promatrača od najmanje 10 % na izlascima u ribolov ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom. Za ribarska plovila koja obavljaju najviše dva izlaska u ribolov godišnje prisutnost promatrača od 10 % izračunava se s obzirom na broj dana aktivnog ribolova za koćarice, odnosno s obzirom na broj ribolovnih operacija za plivaričare.

Članak 7.

Priopćavanje podataka o čileanskom šnjuru

1. Države članice dostavljaju Komisiji najkasnije 15. dana svakog mjeseca podatke o ulovu čileanskog šnjura u prethodnom mjesecu u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 20. dana svakog mjeseca.

2. Uz podatke iz stavka 1., države članice Komisiji dostavljaju sljedeće podatke o ribolovu čileanskog šnjura:

▼M1

(a) najkasnije 15. dana svakog mjeseca, popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom a koja su u prethodnom mjesecu aktivno obavljala ribolov ili sudjelovala u prekrcavanju na području primjene Konvencije SPRFMO-a. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 20. dana svakog mjeseca;

(b) najkasnije 45 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a, godišnje znanstveno izvješće za prethodnu godinu, uključujući u najvećoj mogućoj mjeri i podatke promatrača. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a.

▼B

Članak 8.

Dodjela ribolovnih mogućnosti za čileanskog šnjura

U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) br. 1380/2013 pri dodjeli ribolovnih mogućnosti za stokove čileanskog šnjura koje su im na raspolaganju, države članice upotrebljavaju transparentne i objektivne kriterije, uključujući one okolišne, društvene i gospodarske prirode, te također nastoje pravedno raspodijeliti nacionalne kvote među različitim segmentima flote i pružati poticaje za ribarska plovila Unije koja se koriste alatom za selektivni ribolov ili ribolovnim tehnikama sa smanjenim utjecajem na okoliš.

▼B

POGLAVLJE II.

Morske ptice

Članak 9.

Mjere ublažavanja za morske ptice koje vrijede za plovila s parangalom

1. Sva ribarska plovila Unije koja se koriste parangalima podliježu mjerama ublažavanja za morske ptice utvrđenima u ovom članku.

2. Na svim ribarskim plovilima Unije koja se koriste pridnenim parangalima moraju se upotrebljavati utezi za konope i tori konopi (konopi za zastrašivanje ptica).

3. Ribarska plovila Unije ne smiju postavljati parangale po mraku.

4. Utezi za konope postavljaju se u skladu s Prilogom I.

5. Konopi za zastrašivanje ptica postavljaju se u skladu s Prilogom II.

6. Ribarskim plovilima Unije zabranjeno je izbacivanje iznutrica tijekom spuštanja i izvlačenja. Ako to nije moguće i ako je potrebno izbaciti biološki otpad zbog razlogâ operativne sigurnosti, plovila moraju skupljati otpad dva sata ili dulje.

Članak 10.

Mjere ublažavanja za morske ptice koje vrijede za koćarice

1. Sva ribarska plovila Unije koja se koriste povlačnim ribolovnim alatom podliježu mjerama ublažavanja za morske ptice utvrđenima u ovom članku.

2. Ribarska plovila Unije moraju tijekom ribolova postaviti dva tori konopa odnosno strašilo za ptice ako zbog radnih praksi nije moguće učinkovito postavljanje tori konopa.

3. Strašila za ptice postavljaju se u skladu s Prilogom III.

4. Kada je to moguće, ribarskim plovilima Unije zabranjeno je izbacivanje iznutrica tijekom spuštanja i izvlačenja.

5. Kada je to moguće i primjereno, ribarska plovila Unije moraju iznutrice preraditi u riblje brašno i zadržati sav otpadni materijal, a izbacivati smiju samo tekući otpad i otpadnu vodu. Kada to nije moguće i primjereno, ribarska plovila moraju skupljati otpad dva sata ili dulje.

6. Kada je to moguće, nakon svake ribolovne operacije mreže se čiste radi uklanjanja zaglavljenih riba i pridnenog materijala kako bi se izbjegao kontakt s pticama tijekom postavljanja alata.

7. Vrijeme koje mreža tijekom izvlačenja provodi na površini vode mora se svesti na najkraće moguće s pomoću pravilnog održavanja vitala i dobrih praksi na palubi.

▼B

Članak 11.

Priopćavanje podataka o morskim pticama

U godišnjem znanstvenom izvješću iz članka 7. stavka 2. točke (b) države članice navode:

(a) mjere ublažavanja za morske ptice koje upotrebljava svako ribarsko plovilo koje plovi pod njihovom zastavom i obavlja ribolov na području Konvencije SPRFMO-a;

(b) razinu prisutnosti promatrača čija je zadaća bilježenje usputnog ulova morskih ptica;

(c) sve podatke o primijećenim interakcijama s morskim pticama.

GLAVA III.

MJERE ZA UPRAVLJANJE, OČUVANJE I KONTROLU U POGLEDU ODREĐENIH RIBOLOVNIH METODA

POGLAVLJE I.

Pridneni ribolov

Članak 12.

Odobrenje za pridneni ribolov

1. Države članice ne smiju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom odobriti obavljanje pridnenog ribolova bez prethodnog odobrenja SPRFMO-a.

2. Države članice čija plovila namjeravaju obavljati pridnene ribolove aktivnosti na području Konvencije SPRFMO-a podnose zahtjev za odobrenje Komisiji najkasnije 45 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a na kojem žele da se njihov zahtjev razmotri. Komisija prosljeđuje taj zahtjev Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a. Zahtjev mora sadržavati:

(a) otisak pridnenog ribolova kako ga je utvrdila predmetna država članica na temelju evidencije ulova iz pridnenog ribolova ili ribolovnog napora u pridnenom ribolovu na području Konvencije SPRFMO-a tijekom razdoblja od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006.;

(b) prosječnu godišnju razinu ulova u razdoblju od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006.;

(c) procjenu učinka pridnenog ribolova;

(d) evaluaciju pitanja promiče li se predloženim aktivnostima kako održivo upravljanje ciljnim vrstama i neciljnim vrstama koje se ulove kao usputni ulov tako i štite li se njima morski ekosustavi u kojima se ti resursi nalaze, među ostalim sprečavanjem značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.

▼B

3. Procjena učinka iz stavka 2. točke (c) provodi se u skladu s Međunarodnim smjernicama za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenom moru Organizacije za hranu i poljoprivredu („Smjernice FAO-a za dubokomorski ribolov”) koje su objavljene 2009. te se njome uzimaju u obzir Standard SPRFMO-a za procjenu učinka pridnenog ribolova kao i područja na kojima se nalaze osjetljivi morski ekosustavi ili na kojima bi se mogli pojaviti.

4. Komisija obavješćuje predmetnu državu članicu o odluci SPRFMO-a u pogledu odobrenja za pridneni ribolov na području Konvencije SPRFMO-a u svrhu kojeg je provedena procjena učinka, među ostalim i o svim s time povezanim uvjetima i relevantnim mjerama za sprečavanje značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.

5. Države članice osiguravaju da se procjene učinka iz stavka 2. točke (c) ažuriraju ako se u ribarstvu dogodi značajna promjena koja će vjerojatno imati utjecaj na osjetljive morske ekosustave te dostavljaju informacije o tome Komisiji čim one postanu dostupne. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 13.

Pridneni ribolov koji se obavlja izvan otiska pridnenog ribolova ili kojim se premašuju razine ulova u referentnom razdoblju

1. Države članice ne smiju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom odobriti obavljanje pridnenog ribolova koji se obavlja izvan otiska pridnenog ribolova ili kojim se premašuju razine ulova u referentnom razdoblju bez prethodnog odobrenja SPRFMO-a.

2. Države članice čija plovila namjeravaju obavljati ribolov izvan otiska pridnenog ribolova ili namjeravaju premašiti prosječnu godišnju razinu ulova iz članka 12. stavka 2. točke (b) podnose zahtjev za odobrenje Komisiji najkasnije 80 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a koji se održava one godine tijekom koje žele da se njihov zahtjev razmotri. Komisija prosljeđuje zahtjev Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 60 dana prije sastanka Znanstvenog odbora. Zahtjev mora sadržavati sljedeće:

(a) procjenu učinka pridnenog ribolova;

(b) evaluaciju pitanja promiče li se predloženim aktivnostima kako održivo upravljanje ciljnim vrstama i neciljnim vrstama koje se ulove kao usputni ulov tako i štite li se njima morski ekosustavi u kojima se ti resursi nalaze, među ostalim sprečavanjem značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.

3. Procjena učinka iz stavka 2. točke (a) provodi se u skladu sa Smjernicama FAO-a za dubokomorski ribolov te se njome uzimaju u obzir Standard SPRFMO-a za procjenu učinka pridnenog ribolova kao i područja na kojima se nalaze osjetljivi morski ekosustavi ili na kojima bi se mogli pojaviti.

▼B

4. Komisija obavješćuje predmetnu državu članicu o odluci SPRFMO-a u pogledu odobrenja za pridneni ribolov na području Konvencije SPRFMO-a u svrhu kojeg je provedena procjena učinka, među ostalim i o svim s time povezanim uvjetima i relevantnim mjerama za sprečavanje značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.

5. Države članice osiguravaju da se procjene učinka iz stavka 2. točke (a) ažuriraju ako se u ribarstvu dogodi promjena koja će vjerojatno imati utjecaj na osjetljive morske ekosustave te dostavljaju informacije o tome Komisiji čim one postanu dostupne. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 14.

Osjetljivi morski ekosustavi u pridnenom ribolovu

1. Dok Znanstveni odbor SPRFMO-a ne izradi savjet u pogledu graničnih vrijednosti, države članice utvrđuju granične vrijednosti za dolaske u kontakt s osjetljivim morskim ekosustavima za ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom, uzimajući u obzir stavak 68. Smjernica FAO-a za dubokomorski ribolov.

2. Države članice ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom nalažu prekid pridnenih ribolovnih aktivnosti u krugu od pet nautičkih milja od svakog mjesta na području Konvencije SPRFMO-a ako dolasci u kontakt premašuju granične vrijednosti utvrđene u skladu sa stavkom 1. ovog članka. Države članice Komisiji prijavljuju dolaske u kontakt s osjetljivim morskim ekosustavima na temelju smjernica navedenih u Prilogu IV. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja.

Članak 15.

Prisutnost promatrača u pridnenom ribolovu

Države članice osiguravaju prisutnost promatrača od 100 % na koćaricama koje plove pod njihovom zastavom i obavljaju pridneni ribolov te od najmanje 10 % na ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i koriste se drugim vrstama alata za pridneni ribolov.

Članak 16.

Priopćavanje podataka o pridnenom ribolovu

1. Najkasnije 15. dana svakog mjeseca države članice izvješćuju Komisiju o ulovu svih vrsta u pridnenom ribolovu tijekom prethodnog mjeseca u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

2. Najkasnije 15. dana svakog mjeseca države članice dostavljaju Komisiji popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i aktivno obavljaju ribolov te ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i obavljaju prekrcaje. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a u roku od pet dana od njihova primitka.

3. Države članice zabranjuju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom sudjelovanje u pridnenom ribolovu ako ne dostave minimalno potrebne podatke u pogledu identifikacije ribarskog plovila navedene u Prilogu V.

▼B

POGLAVLJE II.

Istraživački ribolov

Članak 17.

Odobrenje za istraživački ribolov

1. Države članice koje namjeravaju ribarskom plovilu koje plovi pod njihovom zastavom odobriti obavljanje istraživačkog ribolova Komisiji najkasnije 80 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a podnose:

(a) zahtjev za odobrenje s informacijama sadržanima u Prilogu V.;

(b) plan operativnog ribolova u skladu s Prilogom VI., uključujući preuzimanje obveze da će poštovati plan SPRFMO-a za prikupljanje podataka iz članka 18. stavaka 3., 4. i 5.

2. Najkasnije 60 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a Komisija prosljeđuje zahtjev Komisiji SPRFMO-a, a plan operativnog ribolova Znanstvenom odboru SPRFMO-a.

3. Komisija obavješćuje predmetnu državu članicu o odluci SPRFMO-a u pogledu odobrenja za obavljanje istraživačkog ribolova.

Članak 18.

Istraživački ribolov

1. Države članice ne smiju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom odobriti obavljanje istraživačkog ribolova bez prethodnog odobrenja SPRFMO-a.

2. Države članice osiguravaju da sva ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom istraživački ribolov obavljaju samo u skladu s planom operativnog ribolova koji je odobrio SPRFMO.

3. Države članice osiguravaju da se podaci koji se zahtijevaju u okviru plana SPRFMO-a za prikupljanje podataka dostave Komisiji, koja prosljeđuje te podatke Tajništvu SPRFMO-a.

4. Ribarskim plovilima Unije kojima je odobreno sudjelovanje u istraživačkom ribolovu zabranjuje se nastavak sudjelovanja u predmetnom istraživačkom ribolovu ako Tajništvu SPRFMO-a nisu dostavljeni podaci utvrđeni u planu SPRFMO-a za prikupljanje podataka za zadnje razdoblje u kojemu se obavljao ribolov te ako Znanstveni odbor SPRFMO-a nije imao priliku preispitati te podatke.

5. Države članice čija ribarska plovila sudjeluju u istraživačkom ribolovu osiguravaju da na svakom plovilu koje plovi pod njihovom zastavom bude prisutno onoliko neovisnih promatrača koliko je potrebno za prikupljanje podataka u skladu s planom SPRFMO-a za prikupljanje podataka.

▼B

Članak 19.

Zamjena ribarskih plovila u istraživačkom ribolovu

1. Neovisno o člancima 17. i 18., države članice mogu odobriti obavljanje istraživačkog ribolova za plovilo koje plovi pod njihovom zastavom i nije identificirano u planu operativnog ribolova ako pojedino ribarsko plovilo Unije identificirano u planu operativnog ribolova ne može obavljati ribolov zbog opravdanih operativnih razloga ili razloga više sile. U takvim okolnostima predmetna država članica obavješćuje Komisiju bez odgađanja i dostavlja joj sljedeće:

(a) potpune podatke o planiranom zamjenskom plovilu;

(b) sveobuhvatan opis razlogâ za zamjenu i sve relevantne popratne dokaze;

(c) specifikacije i potpun opis vrsta ribolovnog alata koji će se koristiti na zamjenskom plovilu.

2. Komisija te informacije šalje Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja.

POGLAVLJE III

Velike pelagijske lebdeće (plovuće) mreže, dubinske mreže stajačice i ostale mreže stajačice

Članak 20.

Velike pelagijske lebdeće (plovuće) mreže i dubinske mreže stajačice

Upotreba velikih pelagijskih lebdećih (plovućih) mreža i svih dubinskih mreža stajačica zabranjena je na cijelom području Konvencije SPRFMO-a.

Članak 21.

Mreže stajačice

Države članice čija plovila namjeravaju proći kroz područje Konvencije SPRFMO-a, a opremljena su mrežama stajačicama:

(a) najmanje 36 sati prije ulaska plovila na područje Konvencije SPRFMO-a o toj namjeri obavješćuju Tajništvo SPRFMO-a, među ostalim i o predviđenim datumima ulaska i izlaska te duljini mreže stajačice kojom je plovilo opremljeno;

(b) osiguravaju da su plovila koja plove pod njihovom zastavom opremljena sustavom za praćenje plovila (VMS) s pomoću kojeg priopćuju podatke svaka dva sata tijekom boravka na području Konvencije SPRFMO-a;

(c) podnose Tajništvu SPRFMO-a izvješća o VMS položaju u roku od 30 dana nakon što plovilo napusti područje Konvencije SPRFMO-a i

(d) ako se mreže stajačice slučajno izgube ili padnu s plovila u more, što prije i u svakom slučaju najkasnije u roku od 48 sati nakon gubitka alata Tajništvu SPRFMO-a prijavljuju datum, vrijeme, položaj i duljinu (u metrima) izgubljenih mreža stajačica ili mreža stajačica koje su pale u more.

▼B

GLAVA IV.

ZAJEDNIČKE MJERE ZA KONTROLU

POGLAVLJE I.

Odobrenja

Članak 22.

Registar plovila SPRFMO-a

1. Do 15. studenoga svake godine države članice dostavljaju Komisiji popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a za sljedeću godinu, uključujući informacije sadržane u Prilogu V. Komisija prosljeđuje taj popis Tajništvu SPRFMO-a. Države članice pri izdavanju odobrenjâ za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a uzimaju u obzir u kojoj su mjeri ribarska plovila i brodari u prošlosti poštovali pravila.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a najmanje 20 dana prije datuma prvog ulaska takvih plovila na područje Konvencije SPRFMO-a. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-u najmanje 15 dana prije datuma prvog ulaska na područje Konvencije SPRFMO-a.

3. Države članice osiguravaju da podaci o ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a budu ažurirani. Komisiju se mora obavijestiti o svakoj izmjeni najkasnije 10 dana nakon provedbe te izmjene. Komisija obavješćuje Tajništvo SPRFMO-a u roku od pet dana od primitka takve obavijesti.

4. U slučaju opoziva, odustanka ili bilo kojih drugih okolnosti zbog kojih odobrenje postaje nevažeće, države članice bez odgađanja obavješćuju Komisiju kako bi ona mogla tu informaciju dostaviti Tajništvu SPRFMO-a u roku od tri dana od datuma kada dozvola postane nevažeća.

5. Ribarskim plovilima Unije koja nisu uvrštena u registar plovila SPRFMO-a nije dopušteno obavljati ribolovne aktivnosti u odnosu na vrste koje su u nadležnosti SPRFMO-a na području Konvencije SPRFMO-a.

POGLAVLJE II.

Prekrcaj

Članak 23.

Opće odredbe o prekrcaju

1. Ovo se poglavlje primjenjuje na operacije prekrcaja koje se obavljaju:

▼B

(a) unutar područja Konvencije SPRFMO-a i kojima su obuhvaćeni ribolovni resursi SPRFMO-a ulovljeni unutar područja Konvencije SPRFMO-a te druge vrste ulovljene uz te resurse;

(b) izvan područja Konvencije SPRFMO-a i kojima su obuhvaćeni ribolovni resursi SPRFMO-a ulovljeni unutar područja Konvencije SPRFMO-a te druge vrste ulovljene uz te resurse.

2. Prekrcaji na moru i u lukama smiju se obavljati samo između ribarskih plovila uvrštenih u registar plovila SPRFMO-a.

3. Prekrcaj goriva, članova posade, alata ili svih drugih zaliha na moru koji se odvija na području Konvencije SPRFMO-a smije se obavljati samo između ribarskih plovila uvrštenih u registar plovila SPRFMO-a.

4. U vodama Unije zabranjuju se operacije prekrcaja na moru kojima su obuhvaćeni ribolovni resursi SPRFMO-a ulovljeni na području Konvencije SPRFMO-a te druge vrste ulovljene uz te resurse.

Članak 24.

Obavijest o prekrcaju čileanskog šnjura i pridnenih vrsta

1. Ako se obavlja prekrcaj čileanskog šnjura i pridnenih vrsta koje na području Konvencije SPRFMO-a ulove ribarska plovila Unije, bez obzira na to gdje se prekrcaj obavlja, tijela države članice zastave Komisiji i Tajništvu SPRFMO-a istodobno dostavljaju sljedeće informacije:

(a) obavijest o namjeri prekrcaja, u kojoj se navodi razdoblje od 14 dana u kojemu je predviđeno obavljanje prekrcaja čileanskog šnjura i pridnenih vrsta ulovljenih na području Konvencije SPRFMO-a, a ona mora biti zaprimljena sedam dana prije prvog dana 14-dnevnog razdoblja;

(b) obavijest o prekrcaju, koja mora biti zaprimljena najmanje 12 sati prije predviđenog vremena obavljanja tih aktivnosti.

Države članice brodaru ribarskog plovila Unije mogu odobriti da te informacije dostavi izravno Tajništvu SPRFMO-a elektroničkim putem, pod uvjetom da ih istodobno dostavi i Komisiji.

2. Obavijesti iz stavka 1. moraju sadržavati sve dostupne relevantne informacije o operaciji prekrcaja, uključujući predviđeni datum i vrijeme obavljanja prekrcaja, predviđenu lokaciju, vrstu ribarstva te informacije o uključenim ribarskim plovilima Unije, u skladu s Prilogom VII.

▼B

Članak 25.

Praćenje prekrcaja čileanskog šnjura i pridnenih vrsta

1. Ako se na ribarskom plovilu Unije s kojeg se iskrcava ili na koje se ukrcava nalazi promatrač, on nadzire aktivnosti prekrcaja. Promatrač ispunjava zapisnik SPRFMO-a o prekrcaju u skladu s Prilogom VIII. kako bi provjerio količinu i vrstu proizvoda ribarstva koji se prekrcavaju te dostavlja presliku zapisnika nadležnim tijelima države članice pod čijom zastavom plovi plovilo koje on promatra.

2. Država članica pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo dostavlja Komisiji podatke promatrača navedene u zapisniku SPRFMO-a o prekrcaju u roku od 10 dana od iskrcaja promatrača. Komisija prosljeđuje te podatke Tajništvu SPRFMO-a u roku od 15 dana od datuma iskrcaja promatrača.

3. U svrhu provjere količine i vrste proizvoda ribarstva koji se prekrcavaju te kako bi se mogla provesti odgovarajuća provjera, promatrač mora imati neograničen pristup ribarskom plovilu Unije koje promatra, među ostalim i posadi, alatima, opremi, evidencijama (među ostalim i u elektroničkom formatu) te spremištima za ribu.

Članak 26.

Informacije koje je potrebno dostaviti nakon prekrcaja čileanskog šnjura i pridnenih vrsta

1. Države članice čija su plovila uključena u operaciju prekrcaja sve operativne pojedinosti istodobno dostavljaju Tajništvu SPRFMO-a i Komisiji u skladu s Prilogom IX. najkasnije sedam dana nakon obavljanja prekrcaja.

2. Države članice brodaru ribarskog plovila Unije mogu odobriti da informacije iz stavka 1. dostavi izravno Tajništvu SPRFMO-a elektroničkim putem, pod uvjetom da ih istodobno dostavi i Komisiji. Svi zahtjevi za pojašnjenje koje je brodar ribarskog plovila Unije primio od Tajništva SPRFMO-a prosljeđuju se Komisiji.

POGLAVLJE III.

Prikupljanje i priopćavanje podataka

Članak 27.

Prikupljanje i priopćavanje podataka

1. Uz zahtjeve u vezi s priopćavanjem podataka utvrđene u člancima 7., 11., 14., 16., 18., 25. i 26., države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji podatke utvrđene u stavcima 2. i 3. ovog članka.

▼B

2. Najkasnije 15. rujna svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji informacije o živoj masi za sve vrste/skupine vrsta ulovljene tijekom prethodne kalendarske godine. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30. rujna.

3. Najkasnije 15. lipnja svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji podatke o aktivnostima ribolova koćaricama prikazane po pojedinoj izvučenoj koći; podatke o pridnenom ribolovu parangalom po pojedinoj ribolovnoj operaciji te podatke o iskrcajima, među ostalim za plovila za prijevoz hlađenog tereta, i prekrcajima. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30. lipnja.

4. Komisija može provedbenim aktima utvrditi detaljne zahtjeve u vezi s priopćavanjem podataka iz ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 45. stavka 2.

POGLAVLJE IV.

Promatrački programi

Članak 28.

Promatrački programi

1. Države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a uspostavljaju promatračke programe radi prikupljanja podataka navedenih u Prilogu X.

2. Najkasnije 15. rujna svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji mjerodavne podatke o promatranju navedene u Prilogu X. koji se odnose na prethodnu kalendarsku godinu. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30. rujna.

3. Najkasnije 15. kolovoza svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a izrađuju godišnje izvješće o provedbi promatračkog programa u prethodnoj godini. To izvješće obuhvaća osposobljavanje promatrača, oblik i opseg programa, vrstu podataka koji se prikupljaju kao i sve probleme koji su se pojavili tijekom te godine. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 1. rujna.

Članak 29.

Sustav za praćenje plovila

1. Uređaj za satelitsko praćenje instaliran na ribarskim plovilima Unije osigurava automatski prijenos podataka iz VMS-a centru za praćenje ribarstva države članice zastave, s pozicijskom pogreškom manjom od 100 metara u normalnim uvjetima funkcioniranja satelitske navigacije.

▼B

2. Države članice osiguravaju da njihovi centri za praćenje ribarstva Tajništvu SPRFMO-a automatski i kontinuirano priopćuju podatke iz VMS-a s plovila koja plove pod njihovom zastavom i obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a, a najmanje jednom u sat vremena, i da uređaji za satelitsko praćenje instalirani na plovilima koja plove pod njihovom zastavom mogu priopćavati podatke iz VMS-a najmanje svakih 15 minuta.

3. Za potrebe članka 9. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 područje Konvencije SPRFMO-a obuhvaća zonu od 100 nautičkih milja izvan područja Konvencije SPRFMO-a, unutar koje se primjenjuje stavak 1. ovog članka.

4. Države članice osiguravaju da se, za ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom, u slučaju da je antena uređaja za satelitsko praćenje postavljena odvojeno od fizičkog kućišta, koristi jedna zajednička antena i za dekoder i za odašiljač za satelitsku navigaciju te da je fizičko kućište povezano s antenom jednim neprekinutim kabelom.

POGLAVLJE V.

Kontrola ribarskih plovila trećih zemalja u lukama država članica

Članak 30.

Kontaktne točke i određene luke

1. Država članica koja želi odobriti pristup svojim lukama plovilima trećih zemalja koja prevoze proizvode ribarstva SPRFMO-a koji su ulovljeni na području Konvencije SPRFMO-a ili proizvode ribarstva koji su potekli od takvih resursa te koji prethodno nisu bili iskrcani ili prekrcani u lukama ili na moru:

(a) određuje svoje luke u koje ribarska plovila trećih zemalja mogu zatražiti ulazak na temelju članka 5. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(b) određuje kontaktnu točku za primanje prethodne obavijesti na temelju članka 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(c) određuje kontaktnu točku za primanje izvješćâ o inspekcijskim pregledima na temelju članka 11. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o svim promjenama popisa određenih kontaktnih točaka i određenih luka najmanje 40 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke. Komisija prosljeđuje te informacije Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke.

▼B

Članak 31.

Prethodna obavijest

1. Odstupajući od članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice koje su države luke nalažu ribarskim plovilima trećih zemalja, koja u njihovim lukama namjeravaju iskrcati ili prekrcati ribolovne resurse SPRFMO-a koji prethodno nisu bili iskrcani ili prekrcani, da najkasnije 48 sati prije predviđenog vremena dolaska u luku dostave sljedeće informacije u skladu s Prilogom XI.:

(a) identifikacijsku oznaku plovila (vanjska identifikacijska oznaka, ime, zastava, broj u Međunarodnoj pomorskoj organizaciji (IMO), ako postoji, te međunarodni radijski pozivni znak (IRCS));

(b) ime određene luke u koju je ribarsko plovilo zatražilo ulazak i razlog pristajanja u luku (iskrcaj ili prekrcaj);

(c) presliku odobrenja za ribolov ili, ako je to primjereno, nekog drugog odobrenja koje ribarsko plovilo ima u potporu svojih operacija povezanih s proizvodima ribarstva SPRFMO-a odnosno za prekrcaj takvih proizvoda ribarstva;

(d) predviđeni datum i vrijeme dolaska u luku;

(e) procijenjene količine u kilogramima svakog proizvoda ribarstva SPRFMO-a koje se drže na plovilu te odgovarajuća područja ulova. Ako se na plovilu ne drže proizvodi ribarstva SPRFMO-a, u izvješće se upisuje „ništa”;

(f) procijenjene količine u kilogramima svakog proizvoda ribarstva SPRFMO-a koje treba iskrcati ili prekrcati te odgovarajuća područja ulova;

(g) popis članova posade ribarskog plovila;

(h) datume izlaska u ribolov.

2. Informacije dostavljene u skladu sa stavkom 1. moraju biti popraćene certifikatom o ulovu koji je potvrđen u skladu s poglavljem III. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ako ribarsko plovilo treće zemlje prevozi proizvode ribarstva SPRFMO-a.

3. Države članice koje su države luke također mogu zatražiti dodatne informacije kako bi utvrdile je li ribarsko plovilo obavljalo NNN ribolov ili povezane aktivnosti.

4. Države članice koje su države luke mogu odrediti da razdoblje obavješćivanja bude dulje ili kraće od onog koje je utvrđeno u stavku 1. uzimajući u obzir, među ostalim, vrstu proizvoda ribarstva te udaljenost između ribolovnih područja i njihovih luka. U tom slučaju države članice koje su države luke obavješćuju Komisiju, a ona odmah dostavlja te informacije Tajništvu SPRFMO-a.

▼B

Članak 32.

Odobrenje za iskrcaj ili prekrcaj u lukama

Nakon primitka relevantnih informacija u skladu s člankom 31. država članica koja je država luke odlučuje hoće li ribarskom plovilu treće zemlje odobriti ili uskratiti ulazak u svoju luku. Ako se ribarskom plovilu treće zemlje uskrati ulazak, država članica koja je država luke obavješćuje Komisiju koja prosljeđuje tu informaciju Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja. Države članice koje su države luke moraju uskratiti ulazak u luku ribarskim plovilima sa SPRFMO-ova popisa NNN plovila.

Članak 33.

Inspekcijski pregledi u lukama

1. Države članice koje su države luke provode inspekcijske preglede nad najmanje 5 % operacija iskrcaja i prekrcaja povezanih s proizvodima ribarstva SPRFMO-a koje u njihovim određenim lukama obavljaju ribarska plovila trećih zemalja.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 9. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice koje su države luke provode inspekcijske preglede nad ribarskim plovilima trećih zemalja u sljedećim slučajevima:

(a) ako zaprime zahtjev neke druge ugovorne stranke, CNCP-a ili relevantne regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom da se nad određenim ribarskim plovilom provede inspekcijski pregled, a posebno ako uz takve zahtjeve postoje dokazi da je predmetno ribarsko plovilo obavljalo NNN ribolov te ako postoje jasni razlozi za sumnju da je ribarsko plovilo obavljalo NNN ribolov;

(b) ako ribarsko plovilo ne dostavi potpune informacije koje se zahtijevaju u članku 31.;

(c) ako je ribarskom plovilu uskraćen ulazak u luku ili upotreba luke u skladu s odredbama SPRFMO-a ili neke druge regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom.

Članak 34.

Postupak inspekcijskog pregleda

1. Ovaj članak primjenjuje se uz pravila o postupku inspekcijskog pregleda utvrđena u članku 10. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

2. Inspektori iz država članica nose važeći identifikacijski dokument. Dopušteno im je kopiranje svih dokumenata koje smatraju relevantnima.

3. Inspekcijski pregledi provode se na način da se njima uzrokuju što je manje moguće ometanja i neugodnosti za ribarsko plovilo treće zemlje te da se, u mjeri u kojoj je to izvedivo, izbjegne smanjenje kvalitete ulova.

4. Po završetku inspekcijskog pregleda zapovjednik plovila mora dobiti priliku da doda primjedbe ili uloži prigovore na izvješće te da se obrati nadležnom tijelu relevantne države članice koja je država luke u vezi s izvješćem o inspekcijskom pregledu. U Prilogu XII. nalazi se predložak izvješća o inspekcijskom pregledu. Zapovjedniku plovila daje se preslika izvješća.

▼B

5. U roku od 12 radnih dana od datuma završetka inspekcijskog pregleda država članica koja je država luke dostavlja Komisiji presliku izvješća o inspekcijskom pregledu iz članka 10. stavka 3. i članka 11. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 koje je popunjeno u skladu s Prilogom XII. ovoj Uredbi. Komisija prosljeđuje izvješće Tajništvu SPRFMO-a u roku od 15 radnih dana od datuma završetka inspekcijskog pregleda.

6. Ako se izvješće o inspekcijskom pregledu ne može poslati Komisiji radi prosljeđivanja Tajništvu SPRFMO-a u roku od 15 radnih dana, država članica koja je država luke u odgovarajućem roku obavješćuje Komisiju o razlozima za kašnjenje i o tome kada će dostaviti izvješće, kako bi Komisija mogla u roku od 15 radnih dana obavijestiti Tajništvo SPRFMO-a.

Članak 35.

Postupak u slučaju pronalaska dokaza o kršenju mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje tijekom inspekcijskih pregleda u lukama

1. Ako se na temelju informacija prikupljenih tijekom inspekcijskog pregleda pronađu dokazi da je ribarsko plovilo treće zemlje prekršilo mjere SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje, uz članak 11. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 primjenjuje se i ovaj članak.

2. Nadležna tijela države članice koja je država luke prosljeđuju Komisiji presliku izvješća o inspekcijskom pregledu čim to bude moguće, a svakako u roku od pet radnih dana. Komisija dostavlja to izvješće Tajništvu SPRFMO-a i kontaktnoj točki ugovorne stranke zastave ili CNCP-a bez odgađanja.

3. Države članice koje su države luke odmah obavješćuju nadležno tijelo ugovorne stranke zastave ili CNCP-a zastave i Komisiju o mjerama poduzetima u slučaju kršenja, a Komisija dostavlja te informacije Tajništvu SPRFMO-a.

POGLAVLJE VI.

Izvršenje

Članak 36.

Navodna kršenja mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje koja su prijavile države članice

Države članice najmanje 145 dana prije godišnjeg sastanka Komisije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji sve dokumentirane informacije koje ukazuju na moguće slučajeve neusklađenosti ribarskih plovila s mjerama SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje na području Konvencije SPRFMO-a tijekom protekle dvije godine. Komisija ispituje te informacije i, ako je to primjereno, prosljeđuje ih Tajništvu SPRFMO-a najmanje 120 dana prije godišnjeg sastanka.

▼B

Članak 37.

Uvrštavanje ribarskog plovila Unije na SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila

1. Ako Komisija od Tajništva SPRFMO-a primi službenu obavijest o uvrštavanju ribarskog plovila Unije na SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila, tu obavijest kao i popratne dokaze i ostale dokumentirane informacije koje je poslalo Tajništvo SPRFMO-a dostavlja državi članici zastave na očitovanje najkasnije 45 dana prije godišnjeg sastanka Komisije SPRFMO-a. Komisija ispituje te informacije i prosljeđuje ih Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije godišnjeg sastanka.

2. Nakon što prime obavijest Komisije, tijela države članice zastave obavješćuju vlasnika ribarskog plovila o uvrštavanju njegova plovila na SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila te o posljedicama koje mogu proizaći iz potvrđivanja uvrštavanja na popis NNN plovila koji donese SPRFMO.

Članak 38.

Mjere povezane s ribarskim plovilima uvrštenima na SPRFMO-ov popis NNN plovila

1. Po donošenju SPRFMO-ova popisa NNN plovila, Komisija zahtijeva od države članice zastave da obavijesti vlasnika ribarskog plovila navedenog na SPRFMO-ovu popisu NNN plovila o uvrštavanju njegova plovila na popis te o posljedicama koje iz toga proizlaze.

2. Država članica koja ima informacije koje ukazuju na to da je neko ribarsko plovilo uvršteno na SPRFMO-ov popis NNN plovila promijenilo ime ili IRCS dostavlja te informacije Komisiji čim to bude moguće. Komisija prosljeđuje te informacije Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja.

Članak 39.

Navodne neusklađenosti koje je prijavilo Tajništvo SPRFMO-a

1. Ako Komisija od Tajništva SPRFMO-a primi informacije koje ukazuju na sumnju na neusklađenost neke države članice s Konvencijom SPRFMO-a i/ili s mjerama SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje, te informacije dostavlja predmetnoj državi članici bez odgađanja.

2. Država članica obavješćuje Komisiju o rezultatima svih istraga koje je provela u vezi s navodima o neusklađenosti te o svim mjerama koje je poduzela kako bi riješila probleme u vezi s neusklađenosti najmanje 45 dana prije godišnjeg sastanka Komisije SPRFMO-a. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije godišnjeg sastanka.

▼B

Članak 40.

Navodna kršenja mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje koja je prijavila ugovorna stranka ili CNCP

1. Države članice određuju kontaktnu točku za primanje izvješćâ o inspekcijskim pregledima u lukama od ugovornih stranaka i CNCP-ova.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o svim promjenama određenih kontaktnih točaka najmanje 40 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke.

3. Ako kontaktna točka koju je odredila određena država članica primi izvješće o inspekcijskom pregledu od ugovorne stranke ili CNCP-a u kojemu se navode dokazi da je ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom te države članice prekršilo mjere SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje, država članica zastave odmah istražuje navodno kršenje te obavješćuje Komisiju o napretku istrage i o svim mjerama izvršenja koje su eventualno poduzete kako bi Komisija u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti mogla o tome obavijestiti Tajništvo SPRFMO-a. Ako država članica ne može u roku od tri mjeseca od primitka izvješća o inspekcijskom pregledu dostaviti Komisiji izvješće o napretku istrage, u roku od tri mjeseca obavješćuje Komisiju o razlozima za kašnjenje i o datumu do kojeg će dostaviti izvješće o napretku istrage. Komisija dostavlja informacije o napretku ili kašnjenju istrage Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 41.

Tehnički kvar uređaja za satelitsko praćenje

1. U slučaju tehničkog kvara uređaja za satelitsko praćenje ribarska plovila Unije prikladnim telekomunikacijskim sredstvima svaka četiri sata dostavljaju sljedeće podatke centru za praćenje ribarstva države članice pod čijom zastavom plove:

(a) broj IMO;

(b) IRCS;

(c) ime plovila;

(d) ime zapovjednika plovila;

(e) položaj (zemljopisnu širinu i dužinu), datum i vrijeme (UTC);

(f) aktivnost (ribolov/provoz/prekrcaj).

▼M1

2. Države članice osiguravaju da, u slučaju da tehnički kvar uređaja za satelitsko praćenje nije popravljen u roku od 30 dana od početka obveze izvješćivanja kako je utvrđeno u stavku 1., ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom prekinu ribolov, spreme sav ribolovni alat te da se bez odgađanja vrate u luku radi popravka uređaja za satelitsko praćenje.

▼B

3. Stavci 1. i 2. ovog članka primjenjuju se uz zahtjeve utvrđene u članku 25. Uredbe (EU) br. 404/2011.

GLAVA V.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 42.

Povjerljivost

S podacima prikupljenima i razmijenjenima u okviru ove Uredbe postupa se u skladu s pravilima o povjerljivosti utvrđenima u člancima 112. i 113. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 43.

Postupak za izmjene

Kako bi se izmjene mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje uvrstile u pravo Unije, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 44. kojima se mijenja sljedeće:

(a) prilozi ovoj Uredbi;

(b) rokovi utvrđeni u članku 7. stavcima 1. i 2., članku 11., članku 12. stavku 2., članku 13. stavku 2., članku 16. stavcima 1. i 2., članku 17. stavcima 1. i 2., članku 22. stavcima od 1. do 4., članku 24. stavku 1., članku 25. stavku 2., članku 26. stavku 1., članku 27. stavcima 2. i 3., članku 28. stavcima 2. i 3., članku 29. stavku 1., članku 30. stavku 2., članku 31. stavku 1., članku 34. stavcima 5. i 6., članku 35. stavcima 2. i 3., članku 36., članku 37. stavku 1., članku 39. stavku 2., članku 40. stavcima 2. i 3. te članku 41. stavcima 1. i 2.;

(c) prisutnost promatrača utvrđena u člancima 6. i 15.;

(d) referentno razdoblje za određivanje otiska pridnenog ribolova iz članka 12. stavka 2.;

(e) opseg inspekcijskih pregleda utvrđen u članku 33. stavku 1.;

(f) zahtjevi u vezi s vrstom podataka i informacija utvrđeni u članku 7. stavku 2., članku 11., članku 12. stavcima 2. i 3., članku 13. stavcima 2. i 3., članku 14. stavku 1., članku 16. stavcima 1. i 2., članku 17. stavku 1., članku 18. stavcima 2. i 3., članku 19. stavku 1., članku 24. stavku 1., članku 25. stavku 2., članku 27. stavcima 2. i 3., članku 28. stavku 3., članku 31. stavku 1. te članku 41. stavku 1.

Članak 44.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

▼B

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 43. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 19. srpnja 2018. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 43. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 43. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 45.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za ribarstvo i akvakulturu, osnovan člankom 47. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 46.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Standardi za utege na parangalu

Plovila upotrebljavaju režim utega na parangalu kojim se za alat postiže dokaziva minimalna brzina utonuća parangala od najmanje 0,3 m/s do dubine od 15 m. Posebno:

(a) parangali s vanjskim utezima u španjolskom sustavu i parangali tipa „trotline” opterećeni su utezima mase od najmanje 8,5 kg u razmacima od najviše 40 m ako se upotrebljava kamenje, 6 kg u razmacima od najviše 20 m ako se upotrebljavaju betonski utezi i 5 kg u razmacima od najviše 40 m ako se upotrebljavaju puni metalni utezi;

(b) parangali s vanjskim utezima kod sustava s automatskom osnovom (maestrom) opterećeni su utezima mase od najmanje 5 kg u razmacima od najviše 40 m i otpuštaju se s plovila na takav način da se izbjegne napetost parangala na krmi (napetost na krmi može imati za posljedicu podizanje iz vode dijelova parangala koji su već spušteni);

(c) parangali s unutarnjim utezima imaju olovnu srž od najmanje 50 g/m.

▼B

PRILOG II.

Specifikacije za konope za zastrašivanje ptica

Plovila uvijek moraju nositi dva konopa za zastrašivanje ptica, koji se postavljaju kad god se s plovila spuštaju ribolovni alati. Posebno:

(a) konopi za zastrašivanje ptica pričvršćeni su za plovilo na takav način da su mamci prilikom spuštanja zaštićeni konopom s trakama čak i kada puše bočni vjetar;

(b) na konope za zastrašivanje ptica pričvršćene su trake jarkih boja dovoljno dugačke da u mirnim uvjetima sežu do površine vode („dugačke trake”), postavljene na konop u razmacima od najviše 5 m barem na početnih 55 m konopa te su pričvršćene na konop s pomoću okretnih spojki koje sprečavaju omotavanje trake oko konopa;

(c) na konopima za zastrašivanje ptica mogu se upotrebljavati i trake duljine najmanje 1 m („kratke trake”) postavljene u razmacima od najviše 1 m;

(d) ako konop za zastrašivanje ptica za vrijeme upotrebe pukne ili se ošteti, on se popravlja ili zamjenjuje tako da plovilo prije daljnjeg spuštanja udica u vodu zadovoljava navedene specifikacije;

(e) konopi za zastrašivanje ptica postavljaju se tako da:

i. ostaju iznad površine vode kada udice potonu do dubine od 15 m ili

ii. se protežu do duljine od najmanje 150 m kada su obješeni s točke na plovilu koja se nalazi najmanje 7 m iznad vode kada nema valova.

▼B

PRILOG III.

Specifikacije strašila za ptice

Strašilo za ptice sastoji se od dviju traverzi ili više njih pričvršćenih na krmenoj četvrtini plovila, s najmanje jednom traverzom na desnoj i jednom na lijevoj strani plovila:

(a) svaka traverza strši najmanje 4 m od boka ili krme plovila;

(b) vertikalni elementi strašila za ptice pričvršćeni su na traverze u razmacima od najviše 2 m;

(c) na krajeve vertikalnih elemenata strašila za ptice pričvršćeni su plastični čunjevi, šipke ili drugi predmeti jarkih boja od otpornog materijala, tako da je donji kraj čunja, šipke ili drugog materijala od površine vode udaljen najviše 500 mm kada nema vjetra ni valova;

(d) između vertikalnih elemenata zastora mogu biti razapeti konopi ili mreže kako bi se spriječilo zapetljavanje.

▼B

PRILOG IV.

Smjernice za pripremu i podnošenje obavijesti o dolascima u kontakt s osjetljivim morskim ekosustavima

1. *Opće informacije*

   Uključuju podatke za kontakt, zastavu, ime ili imena plovila i datume prikupljanja podataka.

2. *Lokacija osjetljivog morskog ekosustava*

   Navesti početnu i završnu poziciju svih postavljanja alata i opažanja.

   Dostaviti karte lokacija ribolova, batimetrije dna ili staništa na kojima se ribolov temelji te prostorne razmjere ribolova.

   Navesti dubinu ili dubine na kojima se obavljao ribolov.

3. *Ribolovni alat*

   Navesti ribolovne alate koji su upotrijebljeni na svakoj od lokacija.

4. *Dodatni prikupljeni podaci*

   Navesti dodatne podatke prikupljene na lokacijama ribolova ili blizu njih, ako je moguće.

   Podatke kao što su višezračna batimetrija, oceanografske podatke kao što su CTD profili, profili morskih struja, kemijski sastav vode, vrste supstrata zabilježene na tim lokacijama ili blizu njih, podatke o drugoj opaženoj fauni, videosnimke, akustičke profile itd.

5. *Taksoni osjetljivog morskog ekosustava*

   Za svaku lokaciju na kojoj se obavljao ribolov dostaviti podatke o opaženim taksonima osjetljivog morskog ekosustava, uključujući njihovu relativnu gustoću, apsolutnu gustoću ili, ako je moguće, broj organizama.

▼B

PRILOG V.

Standardi za podatke o plovilima

1. U skladu s člancima 16., 17. i 22. prikupljaju se sljedeći podaci:

   i. trenutačna zastava i ime plovila;

   ii. registracijski broj;

   iii. IRCS (ako ga plovilo ima);

   iv. jedinstveni identifikator plovila/broj IMO;

   v. prijašnja imena (ako su poznata);

   vi. luka upisa;

   vii. prijašnja zastava;

   viii. vrsta plovila;

   ix. vrsta ribolovne metode (ili više njih);

   x. duljina;

   xi. vrsta duljine, npr. ukupna duljina (LOA), duljina između okomica (LBP);

   xii. bruto tonaža – BT (navesti u odabranoj jedinici tonaže);

   xiii. bruto registarska tonaža – BRT (navesti ako BT nije poznata; može se navesti i dodatno uz BT);

   xiv. ukupna snaga glavnog motora (ili više njih) (kW);

▼M1

   xv. zapremnina potpalublja ($m^{3;}$ ako je primjenjivo)

▼B

   xvi. vrsta uređaja za zamrzavanje (ako je primjenjivo);

   xvii. broj jedinica za zamrzavanje (ako je primjenjivo);

   xviii. kapacitet zamrzavanja (ako je primjenjivo);

   xix. vrste komunikacije plovila i brojevi (INMARSAT brojevi A, B i C);

   xx. podaci o sustavu za praćenje plovila (VMS) (marka, model, značajke i identifikacija);

   xxi. ime vlasnika;

   xxii. adresa vlasnika;

   xxiii. datum početka valjanosti odobrenja za plovilo;

   xxiv. datum isteka valjanosti odobrenja za plovilo;

   xxv. datum upisa u registar plovila SPRFMO-a;

▼M1

   xxvi. digitalne fotografije plovila dobre kvalitete i visoke rezolucije, odgovarajuće svjetline i kontrasta, starosti najviše pet godina u trenutku prvog odobrenja plovila, i to barem:

▼M1

i. jedna fotografija koja prikazuje desni bok plovila u punoj duljini i sa svim strukturnim značajkama;

ii. jedna fotografija koja prikazuje lijevi bok plovila u punoj duljini i sa svim strukturnim značajkama;

iii. jedna fotografija koja prikazuje krmu plovila snimljenu s mjesta točno iza plovila, uključujući svako nadgrađe.

Ako dođe do promjena karakteristika broda (npr. promjene trupa, nadgrađa, vanjskih oznaka), fotografije se moraju ažurirati. Fotografije se dostavljaju u jednom od sljedećih formata datoteka: jpeg, png ili tiff.

▼B

2. Sljedeće informacije moraju se dostaviti ako su dostupne i ako je moguće:

i. vanjske oznake (kao što su ime plovila, registracijski broj ili IRCS);

ii. vrste linija za preradu ribe (ako je primjenjivo);

iii. datum gradnje;

iv. mjesto gradnje;

v. konstrukcijska visina;

vi. najveća širina;

vii. elektronička oprema na plovilu (npr. radio, sonar, radar, mrežna sonda);

viii. ime vlasnika(-â) povlastice za ribolov (ako se razlikuje od vlasnika plovila);

ix. adresa vlasnika(-â) povlastice za ribolov (ako se razlikuje od vlasnika plovila);

x. ime brodara(-â) (ako se razlikuje od vlasnika plovila);

xi. adresa brodara(-â) (ako se razlikuje od vlasnika plovila);

xii. ime zapovjednika plovila;

xiii. državljanstvo zapovjednika plovila;

xiv. ime voditelja ribolova;

xv. državljanstvo voditelja ribolova.

▼B

PRILOG VI.

Plan operativnog ribolova za istraživački ribolov

Plan operativnog ribolova sadržava sljedeće informacije, u mjeri u kojoj su dostupne:

i. opis istraživačkog ribolova, uključujući područje, ciljne vrste, predložene ribolovne metode, predložena maksimalna ograničenja ulova i raspodjelu tog ograničenja ulova po područjima i vrstama;

ii. specifikaciju i potpuni opis vrsta ribolovnih alata koji će se upotrebljavati, uključujući sve izmjene učinjene na alatima s ciljem ublažavanja učinaka predloženog ribolova na neciljne vrste i povezane ili ovisne vrste odnosno na morski ekosustav u kojem se obavlja ribolov;

iii. razdoblje obuhvaćeno planom operativnog ribolova (u trajanju od najviše tri godine);

iv. sve biološke informacije o ciljnim vrstama iz sveobuhvatnih istraživanja ili istraživačkih krstarenja kao što su rasprostranjenost, brojnost, demografski podaci i informacije o identitetu stoka;

v. podatke o neciljnim i povezanim ili ovisnim vrstama te morskom ekosustavu u kojem se obavlja ribolov, informacije o mjeri u kojoj bi predložena ribolovna aktivnost utjecala na njih te sve mjere koje će se poduzeti kako bi se taj utjecaj ublažio;

vi. očekivani ukupni utjecaj svih ribolovnih aktivnosti na području istraživačkog ribolova, ako je to primjenjivo;

vii. informacije o drugim ribarstvima u regiji ili sličnim ribarstvima drugdje koje mogu pomoći pri evaluaciji potencijalnog prinosa relevantnog istraživačkog ribolova, u mjeri u kojoj država članica može dostaviti te informacije;

viii. ako je predložena ribolovna aktivnost pridneni ribolov, procjenu učinka pridnenih ribolovnih aktivnosti plovila koja plove pod zastavom predmetne države članice u skladu s člancima 12. i 13.;

ix. ako ciljnom vrstom upravlja i regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom područja koje graniči sa SPRFMO-om ili slična organizacija, opis tog susjednog ribarstva dovoljan kako bi se Znanstvenom odboru SPRFMO-a omogućilo da formulira svoj savjet.

▼M1

PRILOG VII.

Prethodna obavijest o prekrcaju

1. Podaci o prekrcaju

   (a) Država članica koja dostavlja podatke

   (b) Predviđeni datum prekrcaja (UTC)

   (c) Predviđeno vrijeme prekrcaja (UTC), ako je dostupno

   (d) Predviđena geografska širina prekrcaja (u decimalnim stupnjevima)

   (e) Predviđena geografska širina prekrcaja (u decimalnim stupnjevima)

   (f) Obrazac ispunjava (ime plovila)

2. Podaci o plovilu iskrcaja

   (a) Ime plovila

   (b) Registracijski broj

   (c) IRCS

   (d) Država zastave plovila

   (e) IMO broj

   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila

   (g) Procijenjena količina prema masi ribe na plovilu prije prekrcaja, po vrsti, obliku proizvoda i području ulova

   (h) Procijenjena količina prema masi ribe na plovilu koja će se prekrcati, po vrsti, obliku proizvoda i području ulova

3. Podaci o plovilu ukrcaja

   (a) Ime plovila

   (b) Registracijski broj

   (c) IRCS

   (d) Država zastave plovila

   (e) IMO broj

   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila

   (g) Procijenjena količina prema masi ribe na plovilu prije prekrcaja, po vrsti, obliku proizvoda i području ulova.

▼M1

PRILOG VIII.

Zapisnik o prekrcaju koji ispunjava promatrač

1. Podaci o plovilu iskrcaja

Ime plovila	
Registracijski broj	
IRCS	
Država zastave plovila	
IMO broj	
Ime i državljanstvo zapovjednika	

2. Podaci o plovilu ukrcaja

Ime plovila	
Registracijski broj	
Radijski pozivni znak	
Država zastave plovila	
IMO broj	
Ime i državljanstvo zapovjednika	

3. Operacija prekrcaja

Datum i vrijeme početka prekrcaja (UTC)	
Datum i vrijeme završetka prekrcaja (UTC)	
Ako se prekrcaj obavlja u luci: ime, država i oznaka ([1]) luke	
Ako se prekrcaj obavlja na moru: pozicija (najbliža desetina stupnja) na početku prekrcaja	
Ako se prekrcaj obavlja na moru: pozicija (najbliža desetina stupnja) na završetku prekrcaja	

Opis tipova proizvoda za svaku pojedinu vrstu (npr. cijela zamrznuta riba u pakiranjima od 20 kg)

Vrsta		Tip proizvoda	
Vrsta		Tip proizvoda	
Vrsta		Tip proizvoda	

▼**M1**

Broj kutija i neto masa (kg) proizvoda za svaku pojedinu vrstu					
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Ukupna neto masa prekrcanih proizvoda (kg)					
Brojevi skladišta u plovilu za prijevoz hlađenog tereta u kojima je proizvod pohranjen					
Odredišna luka i zemlja plovila ukrcaja					
Predviđeni datum dolaska					
Predviđeni datum iskrcaja					

([1]) UN-ov sustav označivanja za lokacije trgovanja i prijevoza (United Nations Code for Trade and Transport Locations – UN/LOCODE).;

4. Opažanja (ako je primjenjivo)

5. Provjera

Ime promatrača	
Tijelo	
Potpis	

▼M1

PRILOG IX.

Prekrcajna deklaracija

1. Podaci o plovilu iskrcaja

   (a) Ime plovila

   (b) Registracijski broj

   (c) IRCS

   (d) Država zastave plovila

   (e) IMO broj

   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila

2. Podaci o plovilu ukrcaja

   (a) Ime plovila

   (b) Registracijski broj

   (c) IRCS

   (d) Država zastave plovila

   (e) IMO broj

   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila

3. Podaci o operaciji prekrcaja

   (a) Datum i vrijeme početka prekrcaja (UTC)

   (b) Datum i vrijeme završetka prekrcaja (UTC)

   (c) Ako je prekrcaj obavljen u luci:

      država luke, ime luke i oznaka luke

   (d) Ako je prekrcaj obavljen na moru:

      i. pozicija (najbliža desetina stupnja) na početku prekrcaja (geografska širina i dužina u decimalnim stupnjevima)

      ii. pozicija (najbliža desetina stupnja) na završetku prekrcaja (geografska širina i dužina u decimalnim stupnjevima)

   (e) Odredišna luka plovila ukrcaja ([1])

   (f) Predviđeni datum dolaska

   (g) Predviđeni datum iskrcaja

   (h) Brojevi skladišta u plovilu ukrcaja u kojima je proizvod pohranjen

4. Podaci o prekrcanim ribolovnim resursima

   (a) Podaci o prekrcanim ribolovnim resursima

([1]) Ako se te informacije promijene, prekrcajna deklaracija ažurira se i ponovno podnosi najkasnije 72 sata prije iskrcaja prekrcanih proizvoda kojima upravlja SPRFMO u luci.

▼M1

i. Oznaka vrste (FAO-ova troslovna oznaka)

ii. Opis ribe po tipovima proizvoda (npr. cijela zamrznuta riba)

iii. Tip spremnika/kutije

iv. Broj kutija i neto masa (kg) proizvoda za svaki tip spremnika/kutije i za svaku pojedinu vrstu

v. Ukupna neto masa prekrcanih proizvoda (kg)

(b) Upotrijebljeni ribolovni alat ([1])

5. Provjera

(a) Ime promatrača

(b) Tijelo

([1]) Međunarodna standardna klasifikacija ribolovnih alata (ISSCFG). Te informacije treba dostaviti samo plovilo iskrcaja.

▼B

PRILOG X.

Podaci o promatranju

Podaci o plovilima i podaci o promatranju moraju se bilježiti samo jednom za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač i dostavljaju se tako da podaci o plovilu budu povezani s podacima iz odjeljaka A, B, C i D.

A. *Podaci o plovilu i podaci o promatranju koji se moraju prikupiti za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač*

1. Sljedeći podaci o plovilu moraju se prikupiti za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač:

(a) trenutačna zastava plovila;

(b) ime plovila;

(c) ime zapovjednika plovila;

(d) ime voditelja ribolova;

(e) registracijski broj;

(f) IRCS (ako ga plovilo ima);

(g) broj Lloyd's/broj IMO (ako su dodijeljeni);

(h) prijašnja imena (ako su poznata);

(i) luka upisa;

(j) prijašnja zastava (ako postoji);

(k) vrsta plovila (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFV-a);

(l) ribolovna metoda (ili više njih) (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFG-a);

(m) duljina (m);

(n) vrsta duljine, npr. ukupna duljina (LOA), duljina između okomica (LBP);

(o) najveća širina (m);

(p) bruto tonaža – BT (navesti u odabranoj jedinici tonaže);

(q) bruto registarska tonaža – BRT (navesti ako BT nije poznata; može se navesti i dodatno uz BT);

(r) snaga glavnog motora (ili više njih) (u kilovatima);

(s) zapremnina potpalublja (u kubičnim metrima);

(t) popis opreme na plovilu koja može utjecati na faktore ribolovne snage (oprema za navigaciju, radar, sonarni sustavi, radiofaks za praćenje vremenskih prilika ili satelitski prijamnik za praćenje vremenskih prilika, prijamnik za mjerenje površinske temperature mora, Dopplerov mjerač vertikalnog profila struja, radiogoniometar), ako je moguće;

(u) ukupan broj članova posade (sve osoblje, bez promatrača).

▼B

2. Sljedeći podaci o promatranju moraju se prikupiti za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač:

(a) ime promatrača;

(b) organizacija kojoj promatrač pripada;

(c) datum ukrcaja promatrača (datum u UTC-u);

(d) luka ukrcaja;

(e) datum iskrcaja promatrača (datum u UTC-u);

(f) luka iskrcaja.

B. *Podaci o ulovu i ribolovnom naporu koji se moraju prikupiti za ribolovne aktivnosti koćarica*

1. Podaci se za sve koćarice moraju se prikupljati zasebno za svaku koću izvučenu u prisutnosti promatrača, a ne skupno.

2. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za svaku koću izvučenu u prisutnosti promatrača:

(a) datum i vrijeme početka koćarenja (vrijeme početka ribolova alatom – UTC);

(b) datum i vrijeme završetka koćarenja (vrijeme početka izvlačenja alata – UTC);

(c) pozicija na početku koćarenja (zemljopisna širina/dulžina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);

(d) pozicija po završetku koćarenja (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);

(e) ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);

(f) vrsta povlačne mreže (koće), pridnena ili pelagijska (navesti odgovarajuće šifre za pridnenu ili pelagijsku povlačnu mrežu iz klasifikacije ribolovnih alata ISSCFG);

(g) vrsta povlačne mreže (koće): jednostruka, dvostruka ili trostruka (S, D ili T);

(h) visina otvora (usta) mreže;

(i) širina otvora (usta) mreže;

(j) veličina oka mrežnog tega vreće (sake) (rastegnuto mrežno oko, mm) i oblik oka (romboidni, kvadratni itd.);

(k) dubina alata (porubnik) na početku ribolova;

(l) dubina morskog dna na početku ribolova;

(m) procijenjeni ulov svih vrsta (FAO-ove šifre vrsta) zadržan na plovilu, podijeljeno po vrstama, živa masa (zaokružena na najbližu vrijednost u kilogramima);

(n) jesu li ulovljeni morski sisavci, morske ptice, gmazovi ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne/Nepoznato)

ako je odgovor „Da”, upisati broj jedinki po vrsti za sve morske sisavce, morske ptice, gmazove ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost;

▼B

(o) je li u koći bilo pridnenog materijala? (Da/Ne/Nepoznato)

ako je odgovor „Da”, upisati osjetljive bentičke vrste u ulovu koće, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stabalca ili koralji;

(p) procjena količine (masa ili obujam) ostalih odbačenih morskih resursa koji nisu upisani pod točkom (m), točkom (n) ili točkom (o), podijeljena po vrstama do najnižeg poznatog taksona;

(q) upisati primijenjene mjere za smanjenje usputnog ulova:

i. jesu li upotrijebljeni konopi za zastrašivanje ptica (tori konopi)? (nema ih/šifra opreme – kao što je opisano u odjeljku L);

ii. jesu li upotrijebljena strašila za ptice? (nema ih/šifra opreme – kao što je opisano u odjeljku N);

iii. opis primijenjenih mjerâ upravljanja u pogledu izbacivanja iznutrica/otpadnog materijala (odabrati sve odgovarajuće stavke: nije bilo izbacivanja tijekom spuštanja i izvlačenja/samo tekući otpad/skupljanje otpada dva sata ili dulje/druge mjere/nema mjera);

iv. jesu li primijenjene druge mjere kako bi se smanjio usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova ili drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne).

Ako je odgovor „Da”, opisati.

C. *Podaci o ulovu i ribolovnom naporu koji se moraju prikupljati za ribolovne aktivnosti plivaričara*

1. Podaci se moraju prikupljati po pojedinačnoj ribolovnoj operaciji za sve operacije plivaričara pri kojima je prisutan promatrač, a ne skupno.

2. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za svaku ribolovnu operaciju plivaričara pri kojoj je prisutan promatrač:

(a) ukupno vrijeme potrage prije te ribolovne operacije, od prethodne ribolovne operacije;

(b) datum i vrijeme početka ribolovne operacije (vrijeme kad je alat započeo s ribolovom – UTC);

(c) datum i vrijeme završetka ribolovne operacije (vrijeme početka izvlačenja alata – UTC);

(d) pozicija na početku ribolovne operacije (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);

(e) duljina mreže (m);

(f) visina mreže (m);

(g) veličina oka mrežnog tega (rastegnuto mrežno oko, mm) i oblik oka (romboidni, kvadratni itd.);

(h) ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);

(i) procijenjeni ulov svih vrsta (FAO-ove šifre vrsta) zadržan na plovilu, podijeljeno po vrstama, živa masa (zaokružena na najbližu vrijednost u kilogramima);

▼B

(j) jesu li ulovljeni morski sisavci, morske ptice, gmazovi ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne/Nepoznato)

ako je odgovor „Da”, upisati broj jedinki po vrsti za sve morske sisavce, morske ptice, gmazove ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost;

(k) je li u mreži bilo pridnenog materijala? (Da/Ne/Nepoznato)

ako je odgovor „Da”, upisati osjetljive bentičke vrste u ulovu, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stabalca ili koralji;

(l) procjena količine (masa ili obujam) ostalih odbačenih morskih resursa koji nisu upisani pod točkom i., točkom (j) ili točkom (k), podijeljena po vrstama do najnižeg poznatog taksona;

(m) zabilježiti i opisati primijenjene mjere za smanjenje usputnog ulova.

D. *Podaci o ulovu i ribolovnom naporu koji se moraju prikupljati za ribolovne aktivnosti pridnenog ribolova parangalom*

1. Podaci se moraju prikupljati po pojedinačnoj ribolovnoj operaciji za sve operacije pridnenim parangalom pri kojima je prisutan promatrač, a ne skupno.

2. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za svaku ribolovnu operaciju pri kojoj je prisutan promatrač:

(a) datum i vrijeme početka postavljanja parangala (u UTC formatu);

(b) datum i vrijeme završetka postavljanja parangala (u UTC formatu);

(c) pozicija na početku ribolovne operacije (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);

(d) pozicija po završetku ribolovne operacije (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);

(e) ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);

(f) ukupna duljina postavljenog pridnenog parnagala (km);

(g) broj udica po ribolovnoj operaciji;

(h) dubina morskog dna na početku postavljanja parangala;

(i) broj stvarno promatranih udica (među ostalim za ulovljene morske sisavce, morske ptice, gmazove ili jedinke drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost) tijekom izvlačenja;

(j) procijenjeni ulov svih vrsta (FAO-ove šifre vrsta) zadržan na plovilu, podijeljeno po vrstama, živa masa (zaokružena na najbližu vrijednost u kilogramima);

(k) jesu li ulovljeni morski sisavci, morske ptice, gmazovi ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne/Nepoznato)

ako je odgovor „Da”, upisati broj jedinki po vrsti za sve morske sisavce, morske ptice, gmazove ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost;

▼B

(l) je li u ulovu bilo pridnenog materijala? (Da/Ne/Nepoznato)

ako je odgovor „Da”, upisati osjetljive bentičke vrste u ulovu, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stabalca ili koralji;

(m) procjena količine (masa ili obujam) ostalih odbačenih morskih resursa koji nisu upisani pod točkom (j), točkom (k) ili točkom (l), podijeljena po vrstama do najnižeg poznatog taksona;

(n) zabilježiti primijenjene mjere za smanjenje usputnog ulova:

i. jesu li upotrijebljeni konopi za zastrašivanje ptica (tori konopi)? (nema ih/šifra opreme – kao što je opisano u odjeljku L);

ii. je li postavljanje parangala bilo ograničeno na vrijeme između nautičkog sumraka i nautičke zore? (Da/Ne);

iii. koja vrsta ribolovnog alata je upotrijebljena? (parangal s vanjskim sustavom utega/parangal s unutarnjim sustavom utega/parangal tipa „trotline”/drugo);

iv. ako je upotrijebljen parangal sa vanjskim sustavom utega, opisati režim utegâ i plutača (koristeći obrazac iz odjeljka M);

v. ako je upotrijebljen parangal s unutarnjim sustavom utega, kolika je bila težina srži parangala (u gramima po metru)?;

vi. ako je upotrijebljen parangal tipa „trotline”, jesu li upotrijebljene mreže tipa „cachalotera”? (Da/Ne)

vii. ako je odgovor „drugo”, opisati;

(o) koje su mjere ublažavanja upotrijebljene tijekom izvlačenja? (strašila za ptice/druge/nikakve);

ako je odgovor „druge”, opisati;

(p) koja je vrsta mamca upotrijebljena? (ribe/lignje/miješano; žive/mrtve/miješano; zamrznute/odmrznute/miješano);

(q) opisati izbacivanje svakog biološkog materijala tijekom spuštanja i izvlačenja (otpad nije skupljan dva sata ili dulje/otpad je skupljan dva sata ili dulje/bez izbacivanja/nepoznato);

(r) jesu li primijenjene druge mjere kako bi se smanjio usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova ili drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne);

Ako je odgovor „Da”, opisati.

▼B

E. *Podaci o dužinskoj frekvenciji koje treba prikupljati*

Reprezentativni podaci o dužinskoj frekvenciji dobiveni nasumičnim uzorkovanjem moraju se prikupljati za ciljne vrste i, ako ima vremena, za druge glavne vrste iz usputnog ulova. Podaci o dužinskoj frekvenciji moraju se prikupljati i bilježiti s najvećom mogućom preciznošću primjerenom za pojedinu vrstu (cm ili mm te zaokruženo na najbližu jedinicu ili nižu jedinicu), a mora se zabilježiti i koja je vrsta mjerenja upotrijebljena (ukupna duljina, duljina mjerena od donje čeljusti ili standardna duljina). Ako je moguće, mora se zabilježiti ili procijeniti i ukupna masa uzoraka uzetih radi mjerenja dužinske frekvencije te zabilježiti koja je metoda procjene upotrijebljena, a od promatrača se također može zatražiti da određuju spol izmjerenih riba kako bi se dobili podaci o dužinskoj frekvenciji podijeljeni po spolu.

1. Protokol komercijalnog uzorkovanja

(a) riblje vrste osim raža, volina i morskih pasa:

i. za ribe koje dostižu najveću duljinu veću od 40 cm (mjereno od donje čeljusti) duljina od donje čeljusti mora se mjeriti se do najbližeg centimetra;

ii. za ribe koje dostižu najveću duljinu manju od 40 cm (mjereno od donje čeljusti) duljina od donje čeljusti mora se mjeriti se do najbližeg milimetra;

(b) raže i voline:

mora se mjeriti se najveća širina diska;

(c) morski psi:

za svaku pojedinu vrstu morskog psa primjenjuje se primjeren način mjerenja duljine (vidjeti FAO-ovo tehničko izvješće 474 o mjerenju morskih pasa). U pravilu se mora mjeriti ukupna duljina.

2. Protokol znanstvenog uzorkovanja

Za znanstveno uzorkovanje vrsta može biti potrebno preciznije mjerenje duljine nego što je navedeno u točki 1.

F. *Biološko uzorkovanje koje treba provoditi*

1. Za reprezentativne uzorke glavnih ciljnih vrsta i, ako za to ima vremena, drugih glavnih vrsta iz usputnog ulova moraju se prikupljati sljedeći biološki podaci:

(a) vrsta;

(b) duljina (mm ili cm), uz evidentiranje vrste mjerenja duljine koja je upotrijebljena. Preciznost i vrsta mjerenja moraju se odrediti za svaku vrstu posebno u skladu s onim što je definirano odjeljku E;

(c) spol (mužjak, ženka, spolno nezrela jedinka, jedinka neidentificiranog spola);

(d) stupanj zrelosti;

2. Promatrači moraju prikupljati uzorke tkiva, otolita i/ili želudaca u skladu s unaprijed određenim posebnim istraživačkim programima koje provodi Znanstveni odbor SPRFMO-a ili drugim nacionalnim programima znanstvenog istraživanja.

3. Promatrači za svaki izlazak u ribolov moraju dobiti upute i pisane protokole za evidenciju dužinske frekvencije i za biološko uzorkovanje, ako je to primjereno, te prioritete za prethodno navedeno uzorkovanje.

▼B

G. *Podaci koji se moraju prikupljati o slučajnim ulovima morskih ptica, sisavaca, kornjača i drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost*

1. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za sve morske ptice, sisavce, gmazove (kornjače) i druge vrste koje izazivaju zabrinutost ulovljene tijekom ribolovnih aktivnosti:

   (a) vrsta (taksonomski identificirati koliko god je moguće ili, ako je identifikacija teška, priložiti fotografije) i veličina;

   (b) broj jedinki svake ulovljene vrste za svako izvlačenje koće ili ribolovnu operaciju;

   (c) sudbina životinje ili životinja iz usputnog ulova (zadržane na plovilu ili puštene/bačene u more);

   (d) ako je životinja puštena, stanje nakon puštanja (živahna, živa, letargična, mrtva);

   (e) ako je životinja mrtva, prikupiti adekvatne informacije ili uzorke za identifikaciju na kopnu u skladu s unaprijed utvrđenim protokolima za uzorkovanje; ako to nije moguće, od promatrača se može zahtijevati prikupljanje poduzoraka dijelova za identifikaciju, kako je utvrđeno u protokolima biološkog uzorkovanja;

   (f) vrsta interakcije (udica/zapetljavanje u konop/sudar s konopom koće/hvatanje u mrežu/drugo);

   Ako je odgovor „drugo”, opisati.

2. Zabilježiti spol svake jedinke za taksone kod kojih ga je moguće odrediti promatranjem izvana, npr. kod perajara, malih kitova (Cetacea) ili prečnousta (Elasmobranchii), te drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost.

3. Je li bilo okolnosti ili postupaka koji su možda pridonijeli usputnom ulovu? (primjerice zapetljavanje tori konopa, visoke razine gubitka mamaca).

H. *Otkrivanje ribolova povezanog s osjetljivim morskim ekosustavima*

Za svaku koću izvučenu u prisutnosti promatrača za sve ulovljene osjetljive bentičke vrste, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stabalca ili koralji, prikupljaju se sljedeći podaci:

(a) vrsta (taksonomski identificirati koliko god je moguće, a ako je identifikacija teška, priložiti fotografije);

(b) procjena količine (masa (kg) ili obujam (m^3)) za svaku popisanu bentičku vrstu ulovljenu u koću;

(c) okvirna procjena ukupne količine (masa (kg) ili obujam (m^3)) za sve bentičke vrste beskralježnjaka ulovljene u koću;

(d) ako je moguće (osobito za nove ili rijetke bentičke vrste kojih nema u vodičima za identifikaciju vrsta) moraju se prikupljati i na prikladan način konzervirati čitavi uzorci radi kasnije identifikacije na kopnu.

▼B

I. *Podaci koji se moraju prikupljati za sve pronađene oznake na životinjama*

Za sve pronađene oznake na ribama, morskim pticama, sisavcima ili gmazovima, ako je organizam mrtav, zadržan na plovilu ili živ, moraju se prikupljati sljedeći podaci:

(a) ime promatrača;

(b) ime plovila;

(c) radijski pozivni znak plovila;

(d) zastava plovila;

(e) oznake se prikupljaju, označavaju (pojedinosti u nastavku) i pohranjuju radi kasnijeg vraćanja agenciji koja je životinju označila;

(f) vrsta s koje je oznaka skinuta;

(g) boja i vrsta oznake (oznaka tipa „spaghetti”, arhivska oznaka);

(h) brojevi oznaka (ako je na jednu ribu bilo pričvršćeno više oznaka, dostavljaju se brojevi svih oznaka; ako je zabilježena samo jedna oznaka, potrebna je izjava u kojoj se navodi nedostaje li druga oznaka). Ako je organizam živ i treba ga pustiti, podaci o oznaci moraju se prikupljati u skladu s unaprijed utvrđenim protokolima za uzorkovanje;

(i) datum i vrijeme ulova (UTC);

(j) lokacija ulova (zemljopisna širina/dužina, zaokruženo na najbližu minutu);

(k) duljina životinje/veličina (cm ili mm) s opisom vrste mjerenja (npr. ukupna duljina, duljina izmjerena od donje čeljusti itd.). Izmjerene duljine moraju se prikupljati u skladu s kriterijima definiranima u odjeljku E;

(l) spol (F = ženski, M = muški, I = nije određen, D = nije utvrđivan);

(m) jesu li oznake nađene tijekom razdoblja ribolova u prisutnosti promatrača (Da/Ne);

(n) podaci za slanje nagrade (npr. ime i adresa na koju treba poslati nagradu).

(Neki od podataka koji se tu bilježe već su prikupljeni u prethodnim kategorijama informacija. To je potrebno zbog toga što će se informacije o pronađenim oznakama možda slati odvojeno od drugih podataka o promatranju.)

J. *Hijerarhija prikupljanja podataka o promatranju*

1. Uviđajući da promatrači možda neće moći na svakom izlasku u ribolov prikupiti sve podatke opisane u ovim standardima, određuje se hijerarhija prioriteta koja se primjenjuje pri prikupljanju podataka o promatranju. Prioriteti promatračevih zadaća za pojedinačne izlaske u ribolov ili pojedinačne programe mogu se izraditi kao odgovor na specifične zahtjeve određenog programa istraživanja i u tom se slučaju promatrači moraju pridržavati takvih prioriteta.

▼B

2. Ako ne postoje posebni prioriteti za pojedinačni izlazak u ribolov ili program, promatrači se moraju pridržavati sljedećih općih prioriteta:

(a) informacije o ribolovnoj operaciji:

sve informacije o plovilu i ribolovnoj operaciji/postavljanju ribolovnog alata/ribolovnom naporu.

(b) izvješća o ulovu:

i. bilježenje vremena, mase uzorkovanog ulova u odnosu na ukupan ulov ili napor (npr. broj udica), i ukupne brojke za svaku ulovljenu vrstu;

ii. identifikacija i broj morskih ptica, sisavaca, gmazova (kornjača), osjetljivih bentičkih vrsta i osjetljivih vrsta;

iii. bilježenje broja jedinki ili mase svake vrste, zadržane na plovilu ili odbačene;

iv. bilježenje slučajeva pustošenja, ako je primjereno.

(c) biološko uzorkovanje:

i. provjera prisutnosti oznaka;

ii. podaci o dužinskoj frekvenciji za ciljne vrste;

iii. osnovni biološki podaci (spol, zrelost) za ciljne vrste;

iv. dužinske frekvencije za glavne vrste iz usputnog ulova;

v. otoliti (te uzorci želudaca, ako se prikupljaju) za ciljne vrste;

vi. osnovni biološki podaci za vrste iz usputnog ulova (ako se prikupljaju);

vii. biološki uzorci vrsta iz usputnog ulova (ako se prikupljaju);

viii. fotografiranje.

(d) Pri izvješćivanju o ulovima i pri postupcima biološkog uzorkovanja mora se dati prednost skupinama vrsta kako slijedi:

Vrsta	Prioritet (1 je najviši)
Primarne ciljne vrste (kao što su čileanski šnjur za pelagijski ribolov te narančasta sluzoglavka za pridneni ribolov)	1
Morske ptice, sisavci, gmazovi (kornjače) ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost	2

▼B

Vrsta	Prioritet (1 je najviši)
Druge vrste koje se obično nalaze među prvih 5 u ribarstvu (kao što su ribe vrste Scomber australasicus za pelagijski ribolov te ribe iz porodice Oreosomatidae i ribe roda Beryx (alfonsini) za pridneni ribolov)	3
Sve ostale vrste	4

Raspodjela promatračevih napora među tim aktivnostima ovisit će o vrsti ribolovne operacije i okolnostima. Veličina poduzoraka u odnosu na količine koje nisu promatrane (npr. broj udica s kojih su uzeti uzorci kako bi se ocijenila zastupljenost pojedinih vrsta u odnosu na ukupan broj udica na postavljenom alatu) mora se detaljno bilježiti u skladu s promatračkim programima države članice.

K. *Specifikacije šifri koje se moraju upotrebljavati pri bilježenju podataka o promatranju*

1. Ako za pojedine vrste podataka nije drukčije određeno, podaci o promatranju moraju se dostavljati u skladu sa specifikacijama šifri utvrđenima u ovom odjeljku.

2. Vrijeme se navodi u koordiniranom svjetskom vremenu (UTC).

3. Lokacije se navode u decimalnim stupnjevima.

4. Upotrebljavaju se sljedeće sheme šifri:

   (a) vrste se navode upotrebom FAO-ovih troslovnih šifri;

   (b) ribolovne metode opisuju se upotrebom oznaka prema Međunarodnoj standardnoj statističkoj klasifikaciji ribolovnog alata (ISSCFG – 29. srpnja 1980.);

   (c) vrste ribarskih plovila opisuju se upotrebom oznaka prema Međunarodnoj standardnoj statističkoj klasifikaciji ribarskih plovila (ISSCFV).

5. Upotrebljavaju se metričke mjerne jedinice, i to:

   (a) masa ulova navodi se u kilogramima;

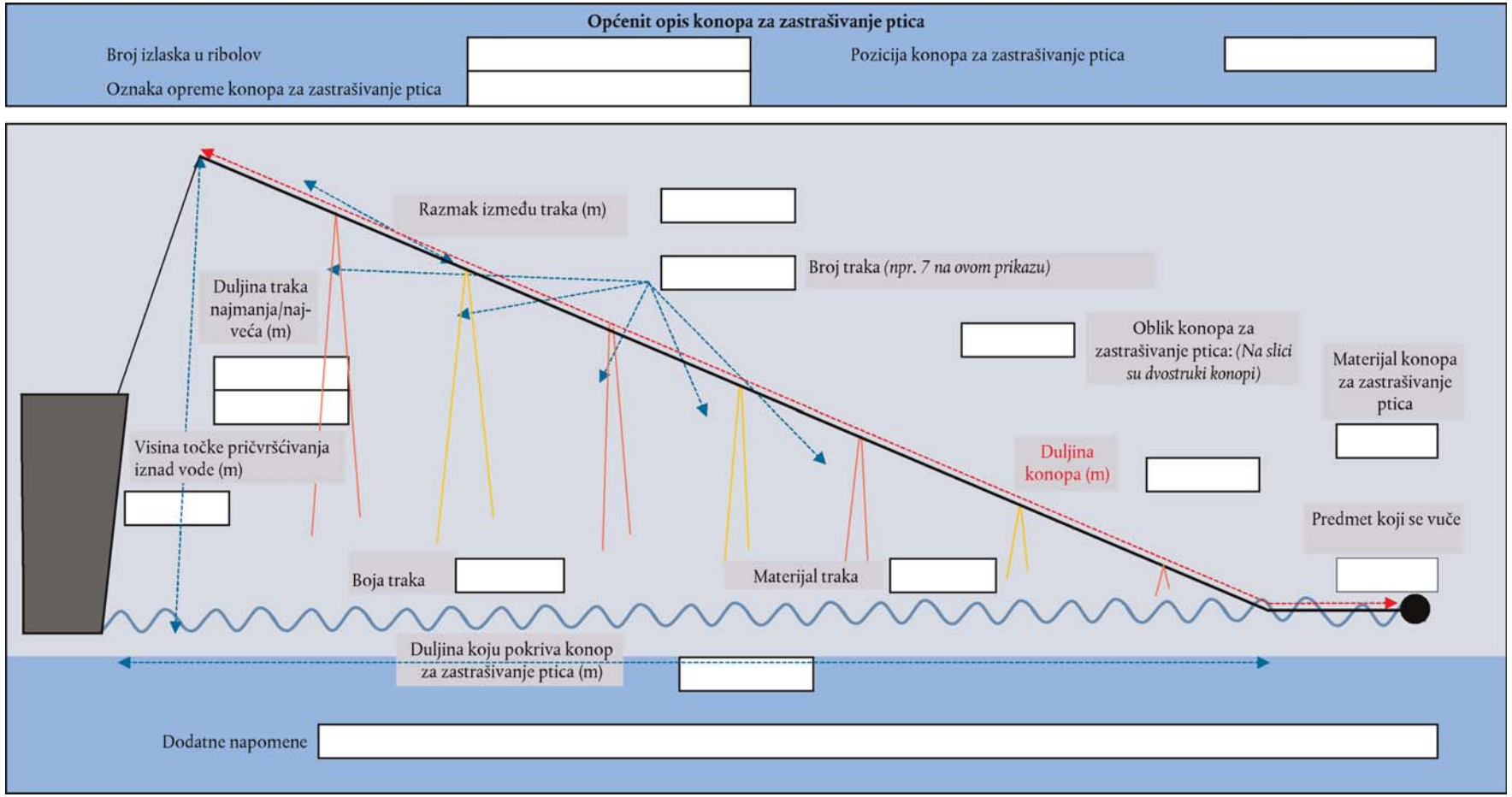
   (b) visina, širina, dubina, najveća širina i duljina navode se u metrima;

   (c) obujam se navodi u kubičnim metrima;

   (d) snaga motora navodi se u kilovatima.

▼B

L. *Obrazac za opis konopa za zastrašivanje ptica*



▼B

OZNAKE ZA OPISIVANJE KONOPA ZA ZASTRAŠIVANJE PTICA/POPIS OPCIJA:

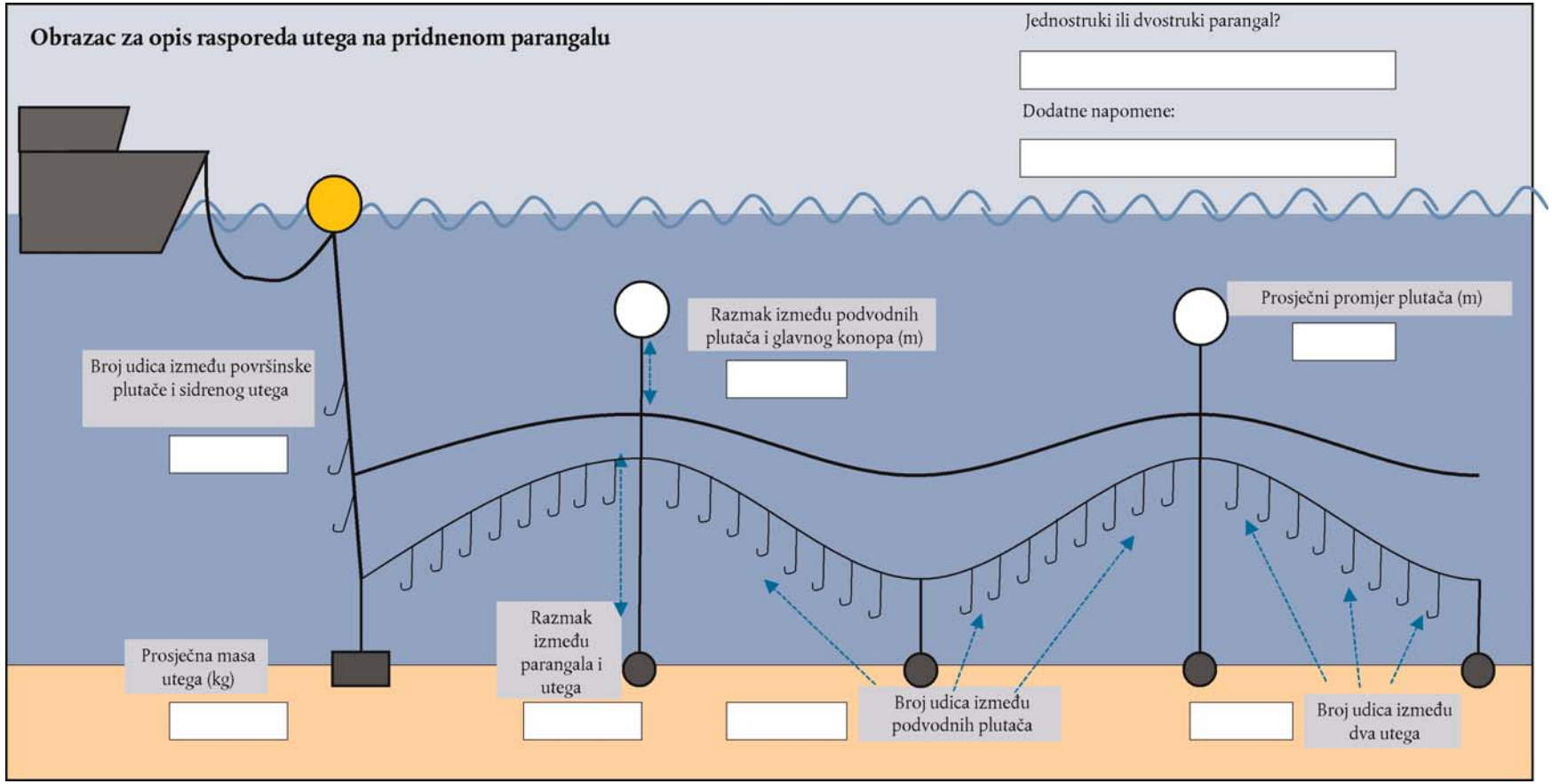
Pozicija	Oblik	Predmet koji se vuče	Materijal	Boja
Lijevi bok	Jednostruki	F = Okrenuti lijevak/plastični stožac	T = Plastične cijevi	P = Ružičasta
Desni bok	Dvostruki	L = Duljina debelog konopa	S = Plastične trake	R = Crvena
Krma		K = Čvor ili omča debelog konopa	O = Ostalo	C = Narančasta
		B = Plutača		Y = Žuta
		N = Plutača obložena mrežom		G = Zelena
		S = Vreća ili torba		B = Plava
		W = Uteg		W = Smeđa
		Z = Ne vuče se predmet		F = Boja izblijedjela (bilo koja boja)
		O = Ostalo		O = Ostalo

Sažetak unesenih vrijednosti

Broj izlaska u ribolov	Razmak između traka
Oznaka opreme konopa za zastrašivanje ptica	Duljina traka (najmanja)
Pozicija konopa za zastrašivanje ptica	Duljina traka (najveća)
Duljina konopa	Boja traka
Duljina koju pokriva konop	Materijal od kojega su trake načinjene
Visina točke pričvršćivanja iznad vode	Broj traka
Materijal konopa za zastrašivanje ptica	Predmet koji se vuče
Oblik konopa za zastrašivanje ptica	Dodatne napomene

▼B

M. *Obrazac za opis konopa s vanjskim utezima*

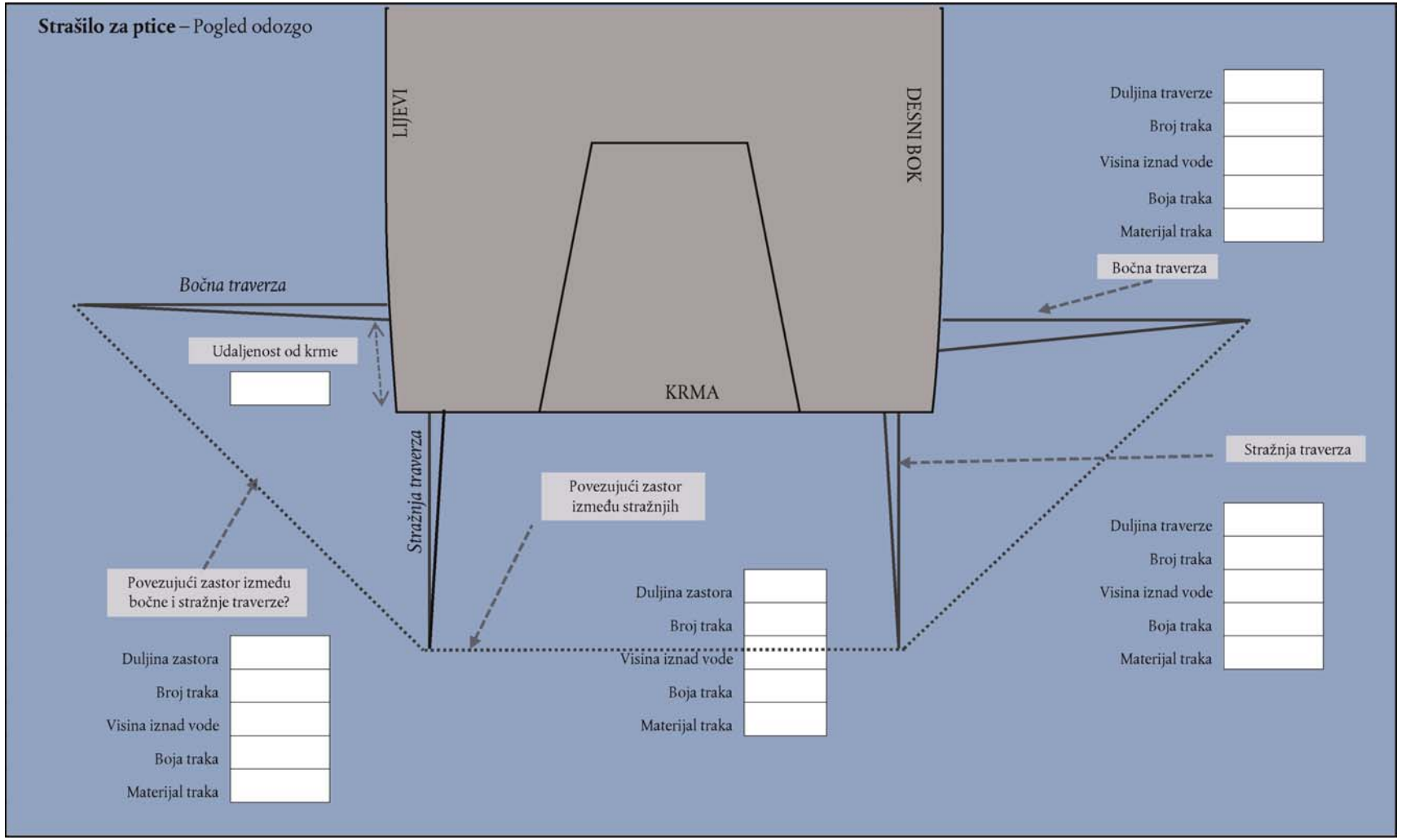


▼B

Sažetak unesenih vrijednosti	
Jednostruki ili dvostruki parangal?	Broj udica između površinske plutače i sidrenog utega
Prosječna masa utega	Broj udica između podvodnih plutača
Razmak između podvodnih plutača i glavnog konopa	Broj udica između dva utega
Razmak između parangala i utega	Dodatne napomene

▼B

N. *Obrazac za opis strašila za ptice*



▼B

Sažetak unesenih vrijednosti	
— Udaljenost od krme	
Bočna traverza	Stražnja traverza
— Duljina traverze	— Duljina traverze
— Broj traka	— Broj traka
— Prosječni razmak između traka	— Prosječni razmak između traka
— Visina iznad vode	— Visina iznad vode
— Boja traka	— Boja traka
— Materijal od kojega su trake načinjene	— Materijal od kojega su trake načinjene
Bočni stražnji zastor	Stražnji zastor
— Duljina zastora	— Duljina zastora
— Broj traka	— Broj traka
— Prosječni razmak između traka	— Prosječni razmak između traka
— Visina iznad vode	— Visina iznad vode
— Boja traka	— Boja traka
— Materijal od kojega su trake načinjene	— Materijal od kojega su trake načinjene

O. *Standard za podatke o promatranju koji se prikupljaju tijekom iskrcaja ili dok je plovilo u luci*

Kada je riječ ribarskim plovilima koja plove pod zastavom i iskrcavaju neprerađenu (to jest čitavu, s koje nije odstranjen ni jedan dio) ribu vrsta kojima upravlja SPRFMO te kada se iskrcaj odvija u prisutnosti promatrača, države članice mogu prikupljati i dostavljati sljedeće informacije:

1. Sljedeći podaci o plovilu za svaki iskrcaj u prisutnosti promatrača:

(a) trenutačna zastava plovila;

(b) ime plovila;

(c) registracijski broj ribarskog plovila;

(d) IRCS, ako ga plovilo ima;

(e) broj Lloyd's/broj IMO (ako su dodijeljeni);

(f) vrsta plovila (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFV-a);

(g) vrsta ribolovne metode (ili više njih) (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFG-a).

▼B

2. Sljedeći podaci o promatranju za svaki iskrcaj u prisutnosti promatrača:

   (a) ime promatrača;

   (b) organizacija kojoj promatrač pripada;

   (c) zemlja iskrcaja (standardna troslovna oznaka ISO-a);

   (d) luka/točka iskrcaja.

3. Sljedeći podaci za svaki iskrcaj u prisutnosti promatrača:

   (a) datum i vrijeme iskrcaja (u UTC formatu);

   (b) prvi dan izlaska u ribolov – u mjeri u kojoj je to izvedivo;

   (c) zadnji dan izlaska u ribolov – u mjeri u kojoj je to izvedivo;

   (d) okvirno ribolovno područje (zemljopisna širina/dužina u decimalnim stupnjevima, razlučivost od 1 minute – u mjeri u kojoj je to je izvedivo);

   (e) glavne ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);

   (f) stanje pri iskrcaju po vrstama (FAO-ove šifre vrsta);

   (g) iskrcana (živa) masa po vrstama (u kilogramima) za iskrcaj u prisutnosti promatrača.

Osim toga, podaci o dužinskoj frekvenciji, biološki podaci i/ili podaci o pronađenim oznakama moraju se prikupljati u skladu sa standardima opisanima u odjeljcima E, F, odnosno I ovog Priloga, za vrste koje se iskrcavaju u prisutnosti promatrača ili dok se plovilo nalazi u luci.

Odjeljci G (slučajni ulov) i H (osjetljivi morski ekosustavi) ne smatraju se relevantnima za iskrcaje u prisutnosti promatrača. Međutim, standardi opisani u odjeljcima I (pronađene oznake), J (hijerarhije) i K (specifikacije šifri) ipak se moraju poštovati kada su primjenjivi.

▼**M1**

PRILOG XI.

Zahtjev za pristajanje u luku

1. Podaci o pristajanju u luku

Luka pristajanja	Zadnja posjećena luka	Datum zadnjeg pristajanja u luku

2. Identifikacijska oznaka plovila:

Ime plovila	Zastava plovila	IMO broj	Pozivni znak	Vanjske oznake za raspoznavanje plovila
Vrsta plovila	Podaci za kontakt plovila	Vlasnik plovila (ili više njih)	Identifikacijska oznaka RFMO-a (ako je primjenjivo)	Identifikacijska oznaka potvrde o registraciji

3. VMS

Je li sustav za praćenje plovila (VMS) u funkciji?	Priopćuju li se podaci iz VMS-a nacionalnom centru za praćenje ribarstva?	Priopćuju li se podaci iz VMS-a SPRFMO-u?
Vrsta		

4. Dimenzije plovila

Duljina	Širina	Gaz (konstrukcijska visina)

5. Ime i državljanstvo zapovjednika plovila

Ime zapovjednika plovila	Državljanstvo zapovjednika plovila

6. Relevantno/a odobrenje/a za prekrcaj

Identifikacijska oznaka	Izdavatelj	Datumi valjanosti

▼M1

7. Podaci o prekrcaju (u pogledu plovila s kojih se obavlja prekrcaj)

Datum	Lokacija (geografska širina/dulji-na)	Ime plovila s kojeg se obavlja prekrcaj	Država zastave plovila s kojeg se obavlja prekrcaj	IMO broj	Vrsta	Stanje proizvoda	FAO-ovo područje ulova	Količina (kg)

8. Podaci o pristajanju u luku

Luka u koju je zatraženo pristajanje ([1])	Država luke	Razlog ([2]) pristajanja u luku	Predviđeni datum dolaska	Predviđeno vrijeme dolaska	Trenutačni datum

([1]) To mora biti određena luka kako je navedena u registru luka SPRFMO-a.
([2]) Npr. iskrcaj, prekrcaj, opskrba gorivom.

9. Vrste kojima upravlja SPRFMO koje se drže na plovilu

Vrsta	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Ukupna masa u kilogramima koja se drži na plovilu *(procjena)*	Količina koja će se prekrcati/iskr-cati *(procjena)*	Primatelj prekrcane/ iskrcane količine

Ako se na plovilu ne drži ulov nijedne vrste kojom upravlja SPRFMO ili riblji proizvod koji potječe od neke takve vrste, unijeti „ništa”.

▼**M1**

10. Relevantni podaci o odobrenju za ribolov

Identifikacijska oznaka	Izdavatelj	Valjanost	Ribolovno područje (ribolovna područja)	Vrsta	Alat ([1])
U odobrenju za ribolov navedeno je ograničenje ulova za predmetno plovilo, po vrstama (Da/Ne)		Vrsta		Ograničenje ulova za predmetno plovilo, po vrstama ([2])	

([1]) Ako je odobrenje ograničeno na prekrcaje, kao alat unijeti „prekrcaj”.
([2]) Ako u odobrenju nije navedeno ograničenje ulova za predmetno plovilo, upisati „nije primjenjivo”.

11. Popis posade

Je li priložena preslika popisa posade? Da/Ne

▼**M1**

PRILOG XII.

Izvješće o inspekcijskom pregledu u luci

1. Podaci o inspekcijskom pregledu

Broj izvješća o inspekcijskom pregledu			
Ime glavnog inspektora			
Država luke		Inspekcijsko tijelo	
Luka inspekcijskog pregleda		Razlog pristajanja u luku	
Datum početka inspekcijskog pregleda		Vrijeme početka inspekcijskog pregleda	
Datum završetka inspekcijskog pregleda		Vrijeme završetka inspekcijskog pregleda	
Je li primljena prethodna obavijest?	Da/Ne	Jesu li podaci iz prethodne obavijesti u skladu s inspekcijskim pregledom?	Da/Ne

2. Podaci o plovilu

Ime plovila		Zastava plovila	
Vrsta plovila		IRCS	
Vanjske oznake za raspoznavanje plovila		IMO broj	
Vlasnik plovila			
Stvarni vlasnik plovila (ili više njih) *(ako je poznat i ako to nije vlasnik plovila)*			
Brodar			
Zapovjednika plovila i njegovo državljanstvo			
Agent plovila			
Je li plovilo opremljeno sustavom za praćenje plovila (VMS)?	Da/Ne	Vrsta VMS-a	

3. Relevantna odobrenja za ribolov

Identifikator odobrenja		Izdavatelj	
Valjanost		Ribolovna područja	

▼**M1**

Vrsta		Alat ([1])	
Je li plovilo u registru plovila SPRFMO-a?	Da/Ne	Je li odobrenje trenutačno valjano?	Da/Ne

([1]) Ako je odobrenje za prekrcaj, kao alat unijeti „prekrcaj”.

4. Iskrcane vrste kojima upravlja SPRFMO (tijekom trenutačnog boravka u luci):

Vrsta	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena količina za iskrcaj (kg)	Iskrcana količina (kg)

5. Vrste kojima upravlja SPRFMO zadržane na plovilu

Vrsta	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena količina na plovilu (kg)	Količina na plovilu (kg)

6. Vrste kojima upravlja SPRFMO primljene iz prekrcaja (tijekom trenutačnog boravka u luci):

Vrsta	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena primljena količina (kg)	Primljena količina (kg)

▼**M1**

7. Pregledi i nalazi

Odjeljak	Napomene
Pregled brodskog dnevnika i druge dokumentacije	
Usklađenost s važećim sustavom (sustavima) dokumentacije o ulovu	
Usklađenost s važećim sustavom (sustavima) podataka o trgovini	
Vrsta alata na plovilu	
Nalazi inspektora	
Očita kršenja (uz upućivanje na relevantne pravne instrumente)	
Primjedbe zapovjednika plovila	
Poduzete mjere	
Potpis zapovjednika plovila	
Potpis inspektora	

▼B

PRILOG XIII.

Popis drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost

Znanstveni naziv	Naziv na hrvatskom	Troslovna oznaka
Carcharhinus longimanus	Trupan oblokrilac	OCS
Carcharodon carcharias	Velika bijela psina	WSH
Cetorhinus maximus	Psina golema	BSK
Lamna nasus	Kučina	POR
Manta spp.	Manta raže	MNT
Mobula spp.	Golub uhan	RMV
Rhincodon typus	Kitopsina	RHN